

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Pilsudskiego 13, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mlynska 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptebank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Mittwoch, den 1. Jänner 1930.

Nr. 1.

## Jahreswende.

Ein Wandersmann zieht seine Straße. Brennendes Heimverlangen treibt ihn vorwärts; die Füße sind wund. Gestalter Sturm treibt den Müden. Nur vorwärts, vorwärts! Wie dicker, weißer Nebel hüllt ihn Flockenwirbel ein. Er sieht nichts, hört nichts, nur treiben läßt er sich von der elementaren Kraft, die ihn erfaßt hat. Schneller, immer schneller, atemlos dem ersehnten Ziele entgegen.

Plötzlich kann er nicht mehr weiter — eine Grenze hemmt den Vorwärtstreibenden. Ist er daheim — steht er vor der ersehnten Tür seines Hauses? Da lichtet sich der Flockenwirbel. Der Wandersmann schaut sich um. Nicht die Heimatluft ist's, die sein sehnsüchtiger Blick umfaßt, eine fremde kalte Mauer sperrt je seinen Weg — der Wanderer ist in eine Sackgasse geraten. Was nun?

Ingrimmig knirschen die Zähne, die wunden Füße stampfen eiskalte Erde, alles in ihm bäumt sich auf gegen den Gedanken, zurück zu müssen und von neuem den Heimweg zu suchen. Und doch, es gibt nur zwei Möglichkeiten; mit dem Kopfe durch die harte Mauerwand kann er ja nicht! Entweder den Kampf aufgeben und den ermatteten Körper zur Ruhe an die Mauer betten, die ihm bei dem eisigen Frost zur Friedhofsmauer würde, oder mit letzter Kraft zurück bis zum Scheidewege, mit dem Wegweiser nach der Heimat.

Sind wir nicht alle Wandersleute auf unserem Erdenweg? Das Heimatverlangen unserer Seele wird immer brennender, je toller der Lärm uns umdröhnt. Eine elementare, treibende Kraft scheint uns erfaßt zu haben.

Die Maschinen, die unser Hirn erfunden, sind uns nicht mehr restlos untertan; es ist, als ob sie zu immer rastloserem technischen Rasentempo anpeitschen, nur vorwärts, vorwärts, einer den anderen überholend, übersiegend. Rekord, alles nur Rekord. Wo bleibt die Seele? Sie wird matt und wund dabei; Geisteskraft, die zu ihrer Vertiefung, zur Pfadfindung nach einer ewigen Heimat notwendig ist, entzieht sich ihr, widmet sich allein dem technischen Fortschritt des irdischen Lebens. Das richtige Gleichmaß zwischen Seele und Körper zwischen überirdischem und irdischem Denken ging längst verloren. Die treibenden Kräfte der Gegenwart haben die suchende Seele in eine Sackgasse geführt; die große kalte Mauer des Ichmenschen sperrt ihr den Weg zur ewigen Heimat. Schmerzbäumt sich das Innere des modernen Menschen dagegen auf auch einmal eine Straße zurück zu müssen, um den rechten Weg wieder zu finden, den er überannt.

Und doch — will er seine Seele nicht erstarren lassen an der kalten Mauer des Ichmenschen, das den „Erfinder Mensch“ so gern über den Schöpfer Gott setzen möchte, so muß er sich entschließen, auch einmal scheinbar zurück zu gehen. Eine halbe Rückwärtswendung hat er bereits gewagt: „Zurück zur Natur!“ Warum auch nicht zurück zur überirdischen Natur? Zur Gotteskraft! Wo wäre sie jemals dem Menschen so überzeugend, so erlösend entgegengetreten, wie in Christus, dem Welttheiland, der das Kranke heilte, das Tote auferweckte, das Schuldbesetzte in Reinheit verwandelte? Viel wird von Christus auch jetzt noch geschrieben, gesprochen, gelehrt, aber ein jeder möchte ihn für seine Zwecke umformen. Der Weg dauernder Opferbereitschaft, den er uns vorwandte, ist den meisten Gegenwartsmenschen zu demütigend, zu beschwerlich. Und doch — wir wollen wieder hinaus aus der Sackgasse wir müssen wieder zu ihm zurück finden, der es uns so klar und deutlich gesagt hat: „Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben.“

## Spannung zwischen China und Japan.

London, 30. Dezember. In den Beziehungen zwischen China und Japan ist eine Spannung dadurch eingetreten, daß die chinesische Zentralregierung den neuernannten japanischen Gesandten für China nicht anerkennen will. Der japanische Außenminister erklärt hierzu, daß die japanische Regierung nicht daran denke, jemanden andern zum Gesandten in China zu ernennen. Der japanische Außenminister hat die chinesische Zentralregierung wissen lassen, daß die in China betriebene Propaganda gegen den neuen japanischen Gesandten in hohem Grade geeignet sei, die diplomatischen Beziehungen zwischen China und Japan in unerfreulicher Weise zu prüfen.

# Kabinettswechsel — kein Systemwechsel.

Am Sonntag, um 3 Uhr nachmittags, hat der Staatspräsident die ihm vom designierten Ministerpräsidenten Prof. Dr. Kazimierz Bartel vorgelegte Ministerliste genehmigt und die Ernennungsdekrete unterfertigt. Der Staatspräsident hat vor der Ernennung des Ministeriums alle im parlamentarischen Leben usuellen Formalitäten aufs peinlichste eingehalten, er hat die Marschälle der beiden Kammern angehört und mit den Führern der wichtigsten Partei Konferenzen abgehalten. Das Resultat der Verhandlungen war, daß die Opposition, die mit einer solchen Hartnäckigkeit die Stürzung der Regierung Dr. Switalski betrieben hat, nicht imstande ist, selbst eine Regierung zu bilden und selbst verlangen mußte, daß die neue Regierung aus Männern derselben Partei, wie die bisherige, gebildet werde. Die Opposition mußte, wenn auch zu spät, einsehen, daß ihr Vorgehen überlegt war und daß der faktische Erfolg nur der war, daß eine nichtsjägernde Aenderung in der persönlichen Zusammensetzung des Kabinetts durchgeführt wurde, dafür aber die kostbare Zeit für die Budgetberatung und die Verhandlung über die Aenderung der Verfassung nutzlos vergeudet worden ist.

Wir sind überzeugt, daß die Opposition die Ernennung Prof. Bartels zum Ministerpräsidenten als einen Erfolg buchen und durch ihre Presse ihre Anhänger glauben machen wird, daß sie durch ihr Vorgehen einen dem Sejm freundschaftlicheren Kurs erzwungen hat, als dessen Repräsentant Prof. Bartel gelten soll.

Bei den Debatten über das Mißtrauensvotum für die Regierung Switalski mangelte es seitens der Opposition an tatsächlichen Begründungen des Mißtrauensvotums und in jeder Rede der oppositionelle Führer wurde das beliebte Stiefpferd der Opposition „das bisherige System müsse liquidiert werden“ geritten.

Was versteht die Opposition unter dem „bisherigen System“? Der Sturz der Regierungspartei und das Programm der Regierungen nach dem Mai des Jahres 1926 basieren auf der Ideologie des Marschalls Pilsudski und die Mitglieder der Regierungsparteien, ob sie nun diesem oder einem anderen Flügel des Blocks angehören, sind auf das Programm Marschall Pilsudskis eingeschworen. Worin besteht nun dieses Programm? Marschall Pilsudski ist zur Ueberzeugung gelangt, welche übrigens auch einige hervorragende Führer der Opposition und jeder einsichtige Politiker teilen muß, daß das in der Haft und unter dem Einflusse des Triumphes der wiedererlangten Unabhängigkeit geschaffene Verfassungsgesetz den heutigen Bedürfnissen und Verhältnissen nicht mehr entspricht. Die Folge davon war, daß er seine Bestrebungen dahin lenkte, eine Revision der Verfassung, die ja selbst nach den Vorschriften dieser Verfassung dem derzeitigen Sejm obliegt, durchzuführen. Nicht aus prinzipiellen, sondern aus persönlichen und parteilichen Gründen rief die Ansjage einer solchen Revision in den verschiedenen parlamentarischen Lagern einen ortonartigen Sturm hervor. Bald aber mußten die Führer der Opposition, die diesen Kampf inszeniert haben, einsehen, daß die Revision der Verfassung nicht eine Idee des Marschalls ist, sondern eine Staatsnotwendigkeit.

Alle europäischen Staaten haben nach dem Kriege eine ähnliche Krise wie der polnische Staat mitmachen müssen, denn die derzeitige Form des Parlamentarismus hat sich überall als den derzeitigen Verhältnissen nicht entsprechend erwiesen.

Die Verwechslung der Begriffe „Demokratismus“ und „Parlamentarismus“ hat fast überall zu parlamentarischen Kämpfen geführt, die fast überall unter der Flagge des Schutzes der Demokratie geführt worden sind. Der volle Parlamentarismus ist wohl eine ideale Einrichtung, aber erfordert ein reifes und ein durch Jahrzehnte und Jahrhunderte in den verschiedenen Abstufungen des Parlamentaris-

mus erzeugenes Volk. Diese Reife konnte aber selbst Büllern, die schon viele Jahre parlamentarische Einrichtungen haben und glänzend organisiert sind, wie selbst Deutschland, nicht zuerkannt werden und deshalb mußten alle Hintertische überwunden werden, um die Allmacht der Parlamente einzuschränken und ein gewisses Gleichgewicht zwischen denselben und der Exekutivgewalt im Staate herzustellen.

Das Hauptübel des derzeitigen Parlamentarismus besteht darin, daß nicht das Volk durch seine Erwählten die höchste Macht im Staate ausübt, sondern, daß die Parteien herrschen. Es sind dies aber nicht die Parteien der organisierten Wählergruppen und der parlamentarischen Fraktionen, die in jeder Demokratie unentbehrlich sind. Es sind dies politische Organisationen, die von außen auf die Tätigkeit der Parlamente einen Druck ausüben und auf diese Weise eine Nebenregierung bilden, die die eigentliche Regierung in ihrem Vorgehen auf Schritt und Tritt behindert. Marschall Pilsudski hat bereits wiederholt bewiesen, daß er ein treuer Anhänger des Parlamentarismus ist und daß er in seinen vielleicht manchmal scharfen Ausführungen nicht den Parlamentarismus, sondern die Auswüchse desselben und den Mißbrauch desselben durch einzelne Abgeordnete und Parteien bekämpfte. Er war es doch, der die Macht, die in seinen Händen ruhte, dem ersten Sejm überantwortete, er war es, der in dieser Hinsicht immer dem weitgehendsten Optimismus sich hingab, daß der Parlamentarismus sich selbst aus sich heraus so bilden werde, daß er den Bedürfnissen und Verhältnissen Polens sich anpassen werde. Er glaubte stets fest und fest, daß die Abgeordneten von echtem Patriotismus befeelt zur Einsicht kommen werden und den Parteihader und die persönlichen Interessen auf dem Altare des Vaterlandes opfern werden.

Aber schon die Vorgänge bei der Schaffung der ersten Verfassung erschütterten seinen Glauben, denn er mußte erleben, daß das Parlament, dem er selbst die höchste Gewalt im Staate überantwortet hatte, aus persönlichem Haffe, oder vielleicht aus Furcht gegenüber seiner Person wider besseres Wissen die Rechte des Staatsoberhauptes so beschnitt, daß der Staatspräsident lediglich eine Repräsentationsfigur blieb. Trotzdem fehlte es auch in der Folge nicht an Versuchen Marschall Pilsudskis, den Sejm auf den richtigen Weg zu bringen und er wies jeden Ratschlag, der darauf hinausging, die höchste Gewalt im Staate in Form einer Diktatur zu übernehmen, was ihm nach dem Maiumsturz nicht schwer gefallen wäre, mit Empörung zurück. Und jetzt trachtet er im Wege der Revision der Verfassung den Weg zu einer demokratischen Regierungsmethode zu ebnen. Die Opposition, die anfangs diesen Bestrebungen schroff sich entgegengesetzt hatte, hat nach den die Gemüter beruhigenden Konferenzen mit dem Staatspräsidenten nicht nur erklären müssen, daß auch sie die Notwendigkeit einer Revision der Verfassung einsehen, sondern auch die beiden Hauptpunkte des Entwurfes der Regierungsparteien, die Erweiterung der Machtbefugnisse des Staatspräsidenten und die Erschwerung der Stürzung einer Regierung, sich zum großen Teile zu eigen gemacht. So wäre zu erwarten, daß die Opposition sich bereit finden werde, eine sachliche Behandlung der Frage der Revision der Verfassung zu ermöglichen.

Die Regierung Switalski ist gefallen, an Stelle Switalskis tritt Professor Dr. Bartel, der tatsächlich immer die Zusammenarbeit mit dem Parlamente befürwortet hat. Die Eitelkeit der Opposition ist befriedigt und jetzt hängt es von ihr selbst ab, ob es Professor Bartel möglich sein wird, die Verfassungsänderung durchzuführen, die für die Regierung eine condition sine qua non des Verbleibens im Amte ist.

Aber schon bewölkt sich der Himmel des Parlaments durch die Ansjage eines neuen Mißtrauensvotums für den von der P.P.S.-Partei gehaltenen Minister für soziale Fürsorge, der durch seine Aktion gegen die vermorschten Verhältnisse in den in Händen dieser Partei sich befindenden Kran-



len lassen den Groll dieser Partei auf sich beschworen hat. Wir wollen jetzt uns nicht in Auseinandersetzungen einlassen, ob und in welchem Grade diese Aktion ihre Berechtigung hat, wir müssen aber erklären, daß dieser Schritt, wenn er tatsächlich verwirklicht werden sollte, nicht nur eine Gefahr für die Regierung, sondern für den Parlamentarismus selbst in sich birgt. Es wäre zu hoffen, daß die einsichtigeren Politiker dieser Partei noch rechtzeitig diesen über-eilten Schritt verhindern werden. Die Opposition konnte sich während der langwierigen Krise überzeugen, daß derzeit eine „Liquidierung des Systemes“, wie sie sich dies vorstellt, aus-geschlossen ist und daß sie durch weitere Sabotierung der ru-higen und sachlichen Verhandlungen im Sejm demselben das Grab schaufeln würde.

**Fortsetzung der Beratungen des Budgetausschusses.**

**Warschau, 29. Dezember.** Abg. Kwapiński referiert das Budget der Obersten Kontrollkammer.

Abg. Rataj (Piast) erklärt, daß er die Ansichten in den Ausführungen des Präsidenten der Obersten Kontrollkammer Dr. Wroblewski nicht teile und wirft der Obersten Kontrollkammer vor, daß sie in ihrem Liberalismus zu weit ge-gangen sei, indem sie sich des einzigen — nach Ansicht des Redners — Kriterium der Legalität entäußerte und sich an so elastische Kriterien halte, wie die Zweckmäßigkeit der Aus-gaben.

Abg. Rybarski (Nationaler Klub) bemerkt, daß der von der Obersten Kontrollkammer angenommene Stand-punkt rein formell sei und ein politischer Standpunkt werden könne. Der Redner weist auf die Mängel in formellen Budgetrechnungen hin und fordert die Beschließung wenigstens eines provisorischen Gesetzes über die Rechnungsab-schlüsse und das Absolutorium.

Abg. Byrka (BBWR) erachtet ein solches provisori-sches Gesetz als überflüssig, denn man könne die Angelegen-heit jetzt schon so erledigen damit dieser Teil des Budget-rechtes entsprechend geordnet werde.

Abg. Krzyżanow (BBWR) spricht die Ansicht aus, daß die Arbeiten an dem Budgetrechte eine Beschleuni-gung erfahren müssen. Der Standpunkt der Obersten Kon-trollkammer ist gerechtfertigt und entschieden.

Nach ergänzenden Erläuterungen des Präsidenten der Obersten Kontrollkammer Dr. Wroblewski hat der Aus-schuß das Budget der Obersten Kontrollkammer mit den Än-derungen des Referenten, die im Einvernehmen mit dem Präsidenten der Obersten Kontrollkammer vorgenommen worden sind, genehmigt.

Der Vorsitzende verlaublich sodann, daß die nächste Si-zung am Montag, den 30. Dezember l. J. stattfinden wird und daß bei derselben die Wahl der zwei Stellvertreter des Vorsitzenden und des Sekretärs des Ausschusses sowie auch der Mitglieder der Kommission für die Ueberprüfung der Rechnungsab-schlüsse und der Berichte der Obersten Kontroll-kammer vorgenommen werden wird und der Abg. Rybarski über das Budget der Staatsschulden und Pensionen berichtet wird. Die weiteren Sitzungen des Ausschusses werden am 2. und 3. Jänner 1930 stattfinden. Auf der Tagesordnung derselben steht der Bericht über das Budget des Finanzmini-steriums. Vom 4. bis 10. Jänner werden die Sitzungen in-folge der griechisch-katholischen Weihnachtsfeiertage eine Unterbrechung erfahren. Am 10. Jänner 1930 wird das Budget des Innenministeriums und die Passfrage behandelt werden.

**Die Lage der englischen Wirtschaft.**

**London, 30. Dezember.** In England hielt gestern der Erzbischof von Canterbury einen Rundfunkvortrag über die Lage der englischen Wirtschaft. Der Erzbischof von Canter-bury ist einer der höchsten Geistlichen der englischen Hoch-firche. Der Erzbischof führte unter anderem aus, daß Eng-land seit langen Jahren eine führende Stellung in der Welt-wirtschaft inne habe. Diese Stellung sei als gesichert erschie-nen und man habe erst in den letzten Jahren erfahren, daß diese führende Stellung jetzt ernstlich bedroht sei. Weiter sag-te der englische Erzbischof, daß er nicht wirtschaftliche Maß-nahmen besprechen wolle, sondern lediglich alle Engländer auffordern wolle, ihre eigene Pflicht der Verantwortung zu erkennen und zu erfüllen.

Dieser Vortrag des englischen Erzbischofs sollte auf den Rundfunksender der Vereinigten Staaten übertragen wer-den. Infolge des Sturmes aber brach die Antenne des eng-lischen Kurzwellensenders, so daß die Uebertragung nicht ge-lang.

**Zwischenfall zwischen dem jugoslawischen Ministerpräsidenten und der Gemeinde Belgrad.**

**Belgrad, 30. Dezember.** Zwischen dem Ministerpräsi-denten General Djordjević und der Gemeinde Belgrad be-gann dem Finanzminister ist es zu einem bemerklichen Zwischen-fall gekommen. Der Ministerpräsident hat nämlich ganz über-raschend eine Verordnung der Gemeinde über die Erhöhung der Verbrauchsabgaben, die vom Finanzminister unterzeich-net war, stiftet. In politischen Kreisen erwartet man eine weitere Entwicklung dieser Angelegenheit, da durch diesen Akt des Ministerpräsidenten nicht nur die Gemeinde Bel-grad, sondern auch der Finanzminister berührt wird, der die Verordnung unterzeichnet hatte. Man spricht unter an-derem von der Möglichkeit eines Schrittes des Belgrader Bürgermeisters, der jedoch noch nicht erfolgt ist.

**Die Steuerermäßigungen in Frankreich genehmigt.**

**Paris, 30. Dezember.** Die französische Kammer hat sich heute früh um einhalb vier Uhr nach einer Nachsitzung ver-tagt. Die nächste Sitzung wird am 14. Januar abgehalten werden, in der heutigen Nachsitzung hat sich die Kammer über die auf den 1. Januar einzuführenden Steuerermässi-

**Vor der Flottenkonferenz.**

**Amerikanische und japanische Bedenken gegen das französische Flottenmemorandum.**

**London, 30. Dezember.** Der Washingtoner Korrespon-dent der „Times“ meldet über die Aufnahme, die die fran-zösische Denkschrift für die Flottenkonferenz im Staatsde-partement gefunden hat:

Man ist hier überzeugt, daß die Verträge von Versail-le, St. Germain und Trianon und von der Völkerbundsstat-zung lediglich der Artikel 15 das Hauptbollwerk der fran-zösischen Stellung bilden. Hochgestellte Persönlichkeiten in Washington sind der Meinung, daß Artikel 15 nicht eine Stärke, sondern eine bedenkliche Schwäche der Völkerbunds-satzung bildet, und daß der Versuch, seine Bestimmungen in die Praxis umzusetzen, den Völkerbund zu Grunde richten könnte. Zweifellos würde er den Völkerbund zerstören, wenn die darin enthaltenen Möglichkeiten dazu benutzt würden, irgendwelche Bestimmungen der Verträge von 1919 zu schützen. Gleichzeitig geben diese Persönlichkeiten privat zu, daß

der Kelloggspakt eine Lücke aufweist, indem er keine gemein-schaftliche Beratung in Zeiten der Gefahr vorsieht. Vielleicht ist man der Meinung, daß nicht Washington, sondern Lon-don der eigentliche Platz wäre, offen darüber zu reden.

Schließlich meldet der Korrespondent noch, der Gedanke eines Mittelmeer-Locarno wird in Washington freundlich aufgenommen, unter der Voraussetzung, „daß die Vereinig-ten Staaten nichts damit zu tun haben würden“.

**London, 30. Dezember.** Der „Times“-Korrespondent in Tokio meldet: Die erste Wirkung, die in japanischen amt-lichen Kreisen durch die französische Denkschrift hervorgeru-fen wurde, ist eine ernüchterte Beurteilung der Aussichten der Londoner Flottenkonferenz. Die französische Note macht zu-mindest den Eindruck, daß Frankreich sich nicht sicher fühlt, um einen Erfolg zu erzielen.

**II. Haager Konferenz.**

**Beratungen in Paris.**

**Paris, 30. Dezember.** Der französische Ministerrat tritt heute zusammen um mit dem zur Zeit in Paris weilenden belgischen Ministerpräsidenten Jaspar über die Haager Schlusskonferenz zu beraten. Wie ein über die französische Außenpolitik gelegentlich gut unterrichtetes Pariser Blatt meldet, sollen auf dieser Sitzung noch ungefähr 20 Einzel-punkte über die Organisation der geplanten Reparations-

bank beraten werden. Das französische Blatt glaubt, daß eine reiblose Einigung zwischen der französischen und der belgi-schen Regierung über diese Punkte erzielt werden könnte, obwohl bis zur Eröffnung der Haager Konferenz nur noch wenig Zeit zur Verfügung stehe. Man könne deshalb hoffen, daß die zweite Haager Konferenz ohne Schwierigkeiten ver-laufen werde.

**Der Plan eines Zollfriedens.**

**Berlin, 30. Dezember.** Nach einer Entscheidung der Völkerbundsversammlung vom September ds. J. waren die Regierungen der Mitglieds- und Nichtmitgliedsstaaten des Völkerbundes eingeladen worden, den Generalsekretär des Völkerbundes bis zum 31. Dezember 1929 davon in Kenntnis zu setzen, ob sie bereit sind, an einer Vorkonferenz von Re-gierungsvvertretern über den Abschluß eines Zollfriedensab-

kommen teilzunehmen. Die Reichsregierung hat dem General-sekretär des Völkerbundes hierzu mitgeteilt, daß sie, falls der Völkerbundsrat eine Vorkonferenz einberuft, bereit ist sich an einer Aussprache über den geplanten Zollfrieden zu betei-ligen und zu diesem Zweck einen Delegierten zu der in Aussicht genommenen Vorkonferenz zu entsenden.

**Keine Katetenensendung in den Weltraum.**

**Berlin, 30. Dezember.** „Die deutsche Tageszeitung“ mel-det aus Ost-Sibir: Die Weltraumkate Professor Obert's welche herantlich von Ost aus den Flug antreten sollte steigt nicht. Professor Obert ha kurz vor Weihnachten er-p...

Nervenzusammenbruch erlitten, deshalb alle Arbeiten zurück-gestellt und will in seine Heimat abreisen, wo er auch vor-läufig bleiben will.

**Der Tag in Polen.**

**Die neuen Minister.**

Heinrich Jozefski wurde im Jahre 1892 in Kiew geboren. Er studierte Mathematik. Im Jahre 1914 stand er an der Spitze der polnischen fortschrittlichen Jugendbewe-gung. Im Dezember 1914 wurde er Chef der polnischen Mi-litärorganisation. Im Jahre 1920 kehrte er nach Polen zu-rück. Im Jahre 1926 wurde er Mitglied und später Vor-stand des Kabinetts des Ministerpräsidenten. Seit dem Jahre 1928 ist er Wojewode in Wolhynien.

Seljeski war auch Minister in der Regierung Pellsjuras. Maximilian Matakievicz ist im Jahre 1875 in Kiepolmilk geboren. Er studierte an der Lemberger Tech-nik, wo er den Doktorgrad der technischen Wissenschaften erwarb. Im Jahre 1911 wurde er ordentlicher Professor der Lemberger Technik an der er im Jahre 1919 die Rektors-würde bekleidete. Aus seiner Feder stammt eine Reihe wis-senschaftlicher Abhandlungen in polnischer, deutscher und französischer Sprache.

Felcy Dukiewicz, geboren im Jahre 1872, studierte Jus in Warschau. Infolge seiner Verbannung nach Sibirien wegen Teilnahme an der Manifestation am Jahrestage

der polnischen Revolution konnte er seine Studien erst spä-ter beenden. Im Jahre 1904 wurde er zum Untersuchungs-richter in Krakau ernannt, worauf er verschiedene Funktio-nen in der russischen Staatsverwaltung innehatte. Im Jahre 1917 wurde er in Kischinew Mitglied des besarabi-schen Landtages und stimmte für den Anschluß Besarabiens an Rumänien. Im Jahre 1918 kehrt er nach Polen zurück und wurde Vizepräsident des Gerichtshofes erster Instanz. Im Jahre 1920 wurde er Vizepräsident des Appellationsge-richtshofes in Warschau und im Jahre 1924 Unterstaats-sekretär im Ministerium des Innern. Im Jahre 1929 wurde er Präsident des Appellationsgerichtshofes in Warschau.

Viktor Lesniewski, der neue Landwirtschaftsmini-ster wurde 1886 in Warschau geboren. Er war einer der Führer der polnischen Jugend im Kampfe um die pol-nischen Schule. Er studierte Jus in Petersburg. Im Land-wirtschaftsministerium ist er seit der Schaffung dieses Res-ports tätig. Seit Mai 1928 war er bereits Vertreter des Ministers.

ungen geeinigt. Im ganzen werden danach die französi-schen Steuern um ungefähr 250 Millionen Mark gesenkt. Da auch der Senat heute nacht noch der Steuerermäßigung zustimmte, hat das Gesetz jetzt Gültigkeit erlangt.

delt sich um Angehörige der kommunistischen und antifa-schistischen Jugend.

**Wiederaufnahme des Eisenbahnverkehrs zwischen Europa und China.**

**Schanghai, 30. Dezember.** Die Wiederaufnahme des Verkehrs zwischen China und Europa über Sibirien soll durch die Wiederaufnahme des Verkehrs auf der ostchinesi-schen Eisenbahn am 10. Januar erfolgen. Nach Mitteilungen russischer Beamter der ostchinesischen Eisenbahn soll der erste Zug die chinesischen Bevollmächtigten zur chinesisch-russischen Friedenskonferenz nach Moskau befördern.

**Politischer Mord.**

**Halle, 30. Dezember.** Wegen Ermordung des Handels-gehilfen Küffner hat die Polizei einige junge Leute ver-haftet, die bereits eingestanden haben, Küffner auf offener Straße überfallen und niedergeschlagen zu haben. Es han-

## Die Ostreparationen auf der Haager Konferenz.

(Wiener Brief)

Oesterreich erwartet von der im Haag zusammentretenden Konferenz die Streichung seiner Reparationsschulden und die Beseitigung des Generalpfandrechts. Die enge Verbundenheit dieser Fragen mit dem gesamten Ostreparationsproblem hat es verhindert, daß auf der Pariser vorbereitenden Konferenz ihre Vereinigung erfolgt ist. Man hofft, bis September 1930 die Ostreparationen endgültig geregelt zu haben, womit für Deutschland die bisher bestehende Solidarhaftung für die Reparationsverpflichtungen seiner bisherigen Verbündeten in Wegfall käme.

Gemeinlich an dem Umfang der Westreparationen erscheinen die Ostreparationen bescheiden; zur Zeit, als man die Schuld Deutschlands mit 118 Milliarden Goldmark festsetzte, setzte man für alle übrigen Mittelmächte einen Kriegszuschuß von insgesamt 14 Milliarden Goldmark fest. In der letzten Young-Plan-Konferenz ist man auf den Betrag einer Dauerleistung von neun Millionen Goldmark jährlich herabgesunken; diese Jahressumme soll von den Oststaaten unter dem Titel Ostreparationen und Befreiungsschulden eingetrieben werden und für diese Summe hat Italien England gegenüber die Haftung übernommen als es im Kompensationswege England seine Forderungen aus den Ostreparationen zur Verfügung stellte. Was nun die Reparationsregelung anlangt, so ist die Entscheidung der Haager Konferenz vorbehalten worden.

Was Oesterreich betrifft, so ist in Paris über Reparationsverpflichtungen dieses Staates nicht gesprochen worden; die Pariser Konferenz hatte eine Empfehlung vorbereitet, durch die der Haager Plenarkonferenz nahegelegt werden sollte, von Reparationsverpflichtungen Oesterreichs mit Rücksicht auf dessen Lage abzusehen. Diese Empfehlung wurde aus formellen Gründen fallen gelassen, da sich die Konferenz wohl zur Aufstellung von Zahlungsplänen, nicht aber zur Vorbereitung von Schuldbestimmungen für zuständig erachtete. Allem Anschein nach wird im Nennum der Haager Konferenz die formelle Außererschuldstellung Oesterreichs erfolgen. Eine andere Lösung ist schon deshalb schwer denkbar, weil Oesterreich 1928 mit den Gläubigerstaaten einen Tilgungsplan für die von jenen Staaten seinerzeit empfangenen Reliefkredite in dem Sinne vereinbart hat, daß Oesterreich bis 1968 keine Reparationszahlungen leisten wird. Mit dem formellen Wegfall der Reparationsverpflichtungen würde dann auch das für deren Sicherstellung auf die österreichischen Zoll- und Monopoleinnahmen gelegte Generalpfandrecht wegfallen, was der staatsfinanziellen Kreditfähigkeit Oesterreichs zugunsten käme.

Bei der Regelung der Reparationsverpflichtungen der übrigen Mittelmächte kam die Pariser Kommission vollends ins Stocken. Es konnte weder in bezug auf Ungarn noch in bezug auf Bulgarien eine Einigung hergestellt werden. Zu konkreten Vereinbarungen ist man hinsichtlich der Befreiungsschulden und der Kriegsschulden der östlichen Hilfsstaaten der Entente gelangt. Aus dem Titel Befreiungsschulden hat das Pariser Komitee speziell der Tschchoslowakei eine Zahlung von 37 Annuitäten von je 11 Millionen Goldmark auferlegt. Es handelt sich hierbei um jene im Geheimvertrage vom 19. September 1919 erfolgte Vorschreibung einer Befreiungstage von zusammen 1500 Millionen Goldfranken an die Tschchoslowakei, Italien, Rumänien und Jugoslawien. Von diesem Betrage ruhte theoretisch die eine Hälfte, 750 Millionen Goldfranken, auf der Tschchoslowakei, und die andere Hälfte auf Italien, Rumänien und Jugoslawien. Die Berechnung der Quotenanteile ist seinerzeit je nach der Größe der an diese Länder gelangten Gebiete Oesterreichs und Ungarns erfolgt. Die jetzt erfolgte Relegung bedeutet für die Tschchoslowakei die Verminderung des seinerzeit festgesetzten Schuldbeitrages auf etwa ein Drittel. Mit Rücksicht darauf soll auch die Tschchoslowakei aus den für Ungarn und Bulgarien noch festzusetzenden Reparationsleistungen nichts erhalten. Rumänien und Jugoslawien werden daran beteiligt werden, letzteres aber mit Rücksicht auf seine bisherigen Sachbezüge auf Reparationskonto nur mit rund zwei Prozent. Was die Kriegsschulden betrifft, so hat die Tschchoslowakei an Italien 200 Millionen Goldfranken zu zahlen, während die Tschchoslowakei die französische Forderung auf 650 Millionen Goldfranken nicht zur Gänze anerkennen will und sich überhaupt nur zur Zahlung von Annuitäten in Sachlieferungen bereit erklärt.

Das große Vakuum auf dem Felde der Ostreparationen bildet die Ablehnung von weitergehenden Reparationen seitens Ungarns und Bulgariens. Die Haager Konferenz wird hier vor schwerwiegende Entscheidungen gestellt sein; in beiden Staaten hat sich in den letzten Wochen der nationale Widerstand gegen diese Zahlungen außerordentlich verstärkt, wobei Budapest und Sofia mit der Hilfe Italiens zu rechnen scheinen.

### Dr. Seipel über seine Luxemburgreise.

Wien, 30. Dezember. Der frühere Bundeskanzler Dr. Seipel, der gestern aus Luxemburg zurückgekehrt ist, erklärte einem Vertreter der christlich-sozialen Nachrichtenzentrale, er habe die ehemalige Kaiserin Zita in Luxemburg nicht gesehen. Als er erfahren habe, daß sie zum Besuch der Großherzogin angekommen sei, wäre es für ihn schon zu spät gewesen, um eine Audienz zu bitten. Er hätte es aber auch nicht getan, wenn dazu Zeit gewesen wäre, weil er es als eine Taktlosigkeit angesehen hätte, in einer Zeit, in der die österreichischen Katholiken die Forderung gestellt hatten, den Rechtscharakter der im Jahre 1919 von Oesterreich konfiszierten Teile des Habsburger Vermögens zu überprüfen, den Anschein bestehen zu lassen, als ob diese Forderung, die in keinem Zusammenhang mit der Frage der Staatsform stehe und von überzeugten Republikanern genau so erhoben werde wie von Monarchisten, auf Drängen der Erbkaiserin ge-

# Liquidierung des Systems.

Wir entnehmen dem „Gaz“ einen interessanten Artikel des Obmannes des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten, des Fürsten Janusz Radziwili.

„Alle stellen sich natürlich die Frage“, schreibt Radziwili, „womit der jetzige Konflikt enden soll. Die vereinigte Opposition antwortet darauf einstimmig: mit der Liquidierung des Systems. Es würde somit lohnen, dieser Frage, obwohl sie sehr nebelhaft bezeichnet ist, eine Weile der Ueberlegung zu widmen. Vor allem wäre zu bemerken, daß die Ansicht irrig ist, daß auch der unparteiische Blick und vor allem die konservativen und wirtschaftlichen Kreise in demselben, auch den derzeitigen Zustand, der populär als Radmairegierung bezeichnet wird, als stabiles und unveränderliches System ansehen. Im Gegenteil. Wir haben immer behauptet und behaupten noch heute, daß der heutige Stand ein vorübergehender Stand ist und wir betonen, daß derselbe eheballdigst eine Aenderung erfahren müsse. Somit sind auch wir für die „Liquidierung des Systems“ mit dem Unterschiede, daß nach unseren Begriffen die einzige mögliche Art der Durchführung dieser Liquidierung nicht die Rückkehr zum Systeme der Zeit vor dem Mai 1926 ist, wie sich das wenigstens ein Teil der Opposition vorstellt, sondern die Schaffung einer neuen Verfassung, die unseren Bedürfnissen und Verhältnissen angepaßt wäre und welche die Lösung der wirtschaftlichen, organisatorischen Angelegenheiten und die Stabilisierung unserer internationalen Stellung ermöglichen würde.“

„Die Liquidierung des Systems“ kennzeichnet für uns ganz deutlich die Aenderung der Verfassung. Wir gehen von dem Standpunkte aus, daß die politische Krise, die heute der polnische Staat durchmacht, nicht in dem Kampfe der B. V.-Partei oder der „Obersten Gruppe“ mit der rechten oder linken Opposition besteht, sondern, daß dieselbe viel tiefere Ursachen hat. Polen durchlebt jetzt das, was mehr oder weniger fast alle anderen europäischen Staaten durchgemacht haben und was mit dem Namen der Krankheit des Parlamentarismus bezeichnet wird.“

Wenn es sich um die Krankheit des polnischen Parlamentarismus handelt, die so scharfe und grelle Formen angenommen hat, so beruht dieselbe nicht nur auf der Zersplitterung der Bevölkerung in Parteien und nicht nur in der Tatsache, daß im Sejm leider zahlreiche Abgeordnete sich befinden, die trotz der „Angelobung“ einen staatsfeindlichen Standpunkt einnehmen. Das wesentliche derselben ist auch der vollkommene Mangel an Vorbereitung des heutigen Parlamentes zu einer ernstlichen Behandlung so wichtiger und komplizierter wirtschaftlicher Fragen.“

Wenn man die unfruchtbare Diskussion im Parlamente mit der riesigen und sachlichen Arbeit vergleicht, die in den verschiedenen wirtschaftlichen Organisationen geleistet wird, unter inniger und wohlwollender Mitarbeit der Regierung, wenn man insbesondere berücksichtigt, daß in diesen Organisationen Menschen von grundverschiedenen politischen und sozialen Ueberzeugungen friedlich und erfolgreich zusammenarbeiten können, so kann man nicht leugnen, daß unser Parlamentarismus krank ist und das diese Krankheit unser Parlament unfähig machte zu einer schöpferischen Arbeit. Man muß zur Ueberzeugung kommen, daß diese Krankheit einer Behandlung unterliegen muß.“

Es ist noch nicht ein Jahr her, als wir während der Diskussion über den Verfassungsentwurf der B. V.-Partei aus dem Munde der Führer der linken Opposition hörten, daß die Aenderung der Verfassung überflüssig sei oder auch daß dieselbe sich auf einige Punkte beschränken müsse. Diese Leute wollten nicht die Organisation zur Aenderung, die in anderen Staaten durchgeführt wurden, sehen, sie wollten

nicht verstehen, daß die Formen, die vielleicht gestern gut waren, heute als ungenügend erscheinen können und es bedurfte einer starken Faust, damit sich die Herren entscheiden, endlich heute zu erklären, daß sie bereit sind, über eine Aenderung der Verfassung zu verhandeln.“

Es gibt keine Rückkehr zu den Verhältnissen vor Mai 1926 und das nicht deshalb, weil dies so den „Obersten“ oder „Konservativen“ gefällt, sondern deshalb, weil das Leben dies nicht zuläßt. Alle diejenigen, die eheballdigst das heutige Uebergangssystem liquidieren, die die Kräfte erschöpfenden Kämpfe und Streitigkeiten abtun wollen, dürfen nicht jenen Gefolgshaft leisten, sondern müssen mit uns zusammen mutig vorwärts schreiten. Die Durchführung der Aenderung der Verfassung ist somit die wichtigste Aufgabe des jetzigen Sejm. Die Erledigung dieser Frage darf nicht verzögert werden. Es kann nämlich sehr leicht in der Bevölkerung die Ueberzeugung entstehen, daß der Sejm nicht wolle und nicht fähig sei, die wichtigsten und dringendsten Fragen, vor die uns das zwanzigste Jahrhundert gestellt hat, zu erledigen.“

Der Kampf um die Aenderung der Verfassung ist scharf und ruft naturgemäß eine allgemeine Aufregung hervor. Diese Aufregung wird noch erhöht durch die unklare Stellungnahme der Sejmehrheit in dieser Angelegenheit. Man darf sich daher nicht sehr wundern, daß gewisse hitzige Personen schon heute den Glauben an die Fähigkeiten des Sejm zu einer nüchternen Beurteilung der Lage verloren haben und die Zeit des Kampfes und der Streitigkeiten abtun wollen, indem sie energische Maßnahmen verlangen. Man kann uns Konservativen auch in dieser Beziehung, daß wir etwa zu einem gewaltsamen Umsturz aneifern, keinen Vorwurf machen. Dies ist nicht im geringsten der Fall. Wir betrachten die Aenderung der Verfassung als etwas dringendes, aber wir wünschen, daß dieselbe auf normalen Wege, und nicht im Wege der Revolution, durchgeführt werde. Im Unterwies, daß ich in den ersten Tagen des November l. J. dem Vertreter des „Dzien Polski“ erteilt habe, habe ich ausdrücklich erklärt, „daß die Konservativen überall und immer, somit auch jetzt in Polen, bemüht sind, gewaltsame Mittel zu vermeiden und naturgemäß für ihre Handlungen an streng rechtlichen Normen Anlehnung suchen.“

Dasselbe habe ich in meiner Rede beim Diner der Freunde des „Gaz“ in Krakau festgestellt. Ich sagte damals, „daß wir Konservativen eine Normalisierung und nicht eine Revolution wünschen, wie uns ungerechtfertigtermaßen vorgeworfen wird, wir wünschen eine solche Verfassung, die unter den neuen Bedingungen ganz genau eingehalten werden kann. Diese Reform der Organisation möchten wir auf legalem gesetzgebendem Wege erlangen.“

Einen solchen Standpunkt haben die Konservativen immer eingenommen und nehmen ihn auch heute ein, denn er entspricht ihren Traditionen und ihren Grundsätzen. Wir würden aber blind sein, wir würden nicht mit offenen Augen im Europa des Jahres 1929 leben, wenn wir gleichzeitig nicht objektiv feststellen sollten, daß ein starkköpfiger und boshafter Widerstand gegen die Reformen, die für den Staat dringend sind, die Gefahr der Annäherung drastischer Mittel hervorruft. Es war dies unsere Pflicht, davor zu warnen, und wir können uns nur freuen, wenn die Erklärungen der Führer der Opposition, die sie dem Staatspräsidenten gegenüber gemacht haben, bedeuten sollen, daß sich diese Herren, der auch auf ihnen lastenden Verantwortung bewußt sind.“

Janusz Radziwili.

stellt worden sei. Als Dr. Seipel im Juli eingeladen worden sei und zugesagt habe, habe noch niemand gewußt, weder in Wien noch in Luxemburg, daß die Familie der ehemaligen Kaiserin in die Nähe Luxemburg nach Belgien übersiedeln würde.

### Nächtliche Schießerei zwischen Kommunisten und Nationalsozialisten in Berlin

Berlin, 30. Dezember. In der Nähe des Görlitzer Bahnhofes kam es in der vergangenen Nacht zu einer ziemlich lebhaften Schießerei zwischen Kommunisten und Nationalsozialisten. Vier Personen wurden teilweise schwerverletzt ins Krankenhaus gebracht. Vier Nationalsozialisten wurden als mutmaßliche Täter festgenommen. Der Anlaß zu dem schweren Zusammenstoß ist noch nicht festgestellt.

### Eine Herausforderung Englands.

Die Beschlüsse des indischen Nationalkongresses.

London, 30. Dezember. Zu den Ereignissen in Indien nehmen englische Sonntagsblätter eingehend Stellung. Ein konservatives Blatt führt aus, daß sich der gegenwärtig tagende allindische Nationalkongress zur Herausforderung Englands und zum Aufstand verpflichtet habe. Wenn auch dieser Kongress bei weitem nicht im Namen der Mehrheit der indischen Blätter spreche, so würde es doch ein verhängnisvoller Fehler sein, seine Bedeutung zu unterschätzen. Das englische Blatt ist der Ansicht, daß der indische Nationalkongressführer Gandhi sich wahrscheinlich nicht zu größerer Einsicht befehlen wird. Gandhi sei ein Heiliger, aber in der Befestigung seiner fingen Ideen sei er für Indien daselbe, was Lenin für Rußland gewesen sei. Wenn Gandhi und seine Genossen im politischen Bolschewismus ihren Willen durchsetzen sollten, so würden sie Indien in den Abgrund der Anarchie stürzen. Schließlich erklärt das englische Blatt, daß Indien nur durch England gerettet werden könne. Es müsse alles getan werden um die englischen Parteien in der indischen Frage zu einigen.

Ein anderes konservatives englisches Sonntagsblatt bezeichnet die bisherigen Beschlüsse des allindischen Nationalkongresses als revolutionär. Auch dieses Blatt weist darauf hin, daß der Kongress nicht als Vertretung ganz Indiens ausgesprochen werden könne. Die Forderung nach völliger Unabhängigkeit Indiens sei phantastisch. Das Blatt fordert die englische Regierung auf so zu handeln, daß ein Zweifel darüber nicht bestehe, daß England vollkommen Herr der Lage sei.

### Anschlag auf ein französisches Pulvermagazin.

Paris, 30. Dezember. Am Sonnabend nachmittag wurden auf den Wachen eines Pulverschuppens bei Toul Revolvergeschosse abgegeben. Den beiden Angreifern, die über die Umfassungsmauer geklettert waren, gelang es zu entkommen. Dieser Zwischenfall scheint auf die Ursache, der zwei in Toul vor nicht langer Zeit in verschiedenen Pulverschuppen erfolgten Explosionen, die unaufgeklärt geblieben waren, hinzuweisen. Eine Untersuchung ist eingeleitet worden. Die Wachen sind seit dem Vorfall verstärkt worden.

### Tumulte auf Samoa.

Wellington (Neuseeland), 30. Dezember. Bei den Tumulten in Apia auf Samoa sind nach ergänzenden Feststellungen nicht zwei, sondern sechs Eingeborene getötet worden. Der Premierminister von Neuseeland, Sir Joseph Ward, stellt in einer Erklärung fest, daß die Polizei erst in der schärfsten Notlage von der Feuerwaffe Gebrauch gemacht hat.

### Lohnerhöhung für die Eisenbahner in Frankreich.

Paris, 30. Dezember. Die französischen Eisenbahngesellschaften haben eine Lohnerhöhung für die Eisenbahnarbeiter ab 1. Januar beschlossen. Die Erhöhung beträgt für das Mindestgehalt ungefähr 90 Mark im Jahr.

# Lehrmeisterin Natur

Tiere als Vorbild moderner Technik / Von Dr. Langenbach

Oft genug hört man Vergleiche, die den Körper als eine Dampfmaschine, das Herz als eine Pumpe, das Auge als photographische Kamera, die Lunge als einen Blasebalg, den Magen als Schmelzofen bezeichnen. Haben nun diese Vergleiche Berechtigung? Sind einzelne Teile des Körpers wirklich mechanische Apparate gleich denen, die nach tausend Jahren verfeinerter Technik sich das Menschenhirn erfand, ohne zu ahnen, daß die vollendeten Vorbilder so unglaublich in seiner Nähe lagen? Diese Frage ist durchaus zu bejahen. Man kann sogar erweiternd behaupten, daß alle mechanischen Erfindungen irgendwo in den Organismen von Tier und Pflanze bereits in oft viel vollendeter Form, als sie der Mensch erfand, vorgebildet sind. Dabei stellt sich heraus, daß auch die feinst erdachten Werkzeuge der Mechanik nicht nur auffallende Ähnlichkeit

zeigt, und zwar in Anordnung zweier T-förmiger Sägeblätter, die zusammen in eine muldenförmige Scheibe gebettet sind und sich so bewegen können, daß alle zusammen eine Art von Bohrer bilden, mit dem es sich in das härteste vegetabilische Material. Zur Bewegung dieser Sägeapparatur gehört ein kompliziertes System von Muskeln usw., das auch Bewunderung erregen muß.

Flüssigkeit aufgesaugt und mit einem Kolben herausgedrückt, injiziert werden kann. Ganz verwandte Werkzeuge kennt die Natur schon seit unendlichen Zeiten. Die Schlangen haben in ihren Giftzähnen vollständige Injektionsapparate mit einem sich selbsttätig füllenden Reservoir für die Giftflüssigkeit, mit einem Reinigungsmechanismus des Hohlweges in dem Zahn und bestimmten muskulären Mechanismen, um zur gegebenen Zeit, bei gewissen Reizen, das Gift in den angebissenen Körper zu spritzen. Es würde zu weit führen, noch auf alle die Anwendungsformen der Tiere für diese Injektionsmechanismen, die auch die Stinkinsekten, die Spinnen u. a. besitzen, ausführlich einzugehen.

Ähnlich wie unsere Rammwerkzeuge, besitzt eine Spinnenart langgezinkte Rämme, mit der sie — übereinstimmend mit dem Menschen Gepflogenheit — sich bürtet und reinigt.

Die Wundscheren sind vorn abgerundete Instrumente, oft mit einer kerbartigen Einschnidung, sinnvoll zu bestimmten operativen Eingriffen erfunden. Ein großer Laufvogel, der Tukan, der, um sich seine Nahrung zu beschaffen, Tiere und Pflanzen zerschneiden muß, hat einen Schnabel, der an

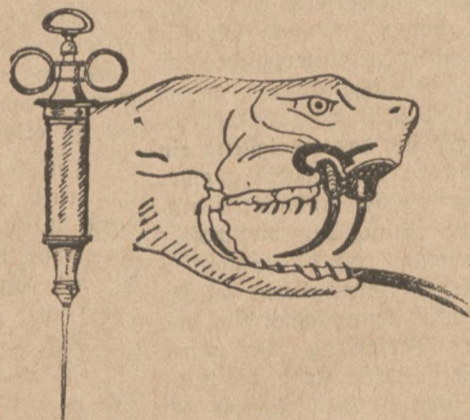
Schnecken haben zur Fortbewegung und zum Hasten ganze Reihen von zahnartig angelegten Werkzeugen, die in ihrer Form und Funktion durchaus mit unserer Gartenharke übereinstimmen.

Daß die Schwimmhäute der Wasservögel, beispielsweise der Ente, ausgezeichnete und vorbildliche Formen von Rudermechanismen darstellen, weiß die Menschheit schon längst. Hier beginnt auch die Stelle, wo der Mensch bewußt von der Natur gelernt hat. Die Geschichte der Aviatik verzeichnet bemerkenswerter Weise in ihren Annalen zuerst das Studium des Vogelfluges, des Mechanismus der Flugbewegung, des Flügels, der statischen Verhältnisse des hohlen Flugknochens der Vögel usw. Der Gestalt mancher Fische hat man zu besonderer Schnelligkeit fähige Schiffsformen nachgebildet. Es bleibt dahingestellt, ob nicht sogar die auffallende Uebereinstimmung der Form und der Fortbewegung des Delfins mit dem Torpedo mehr als Zufall, vielleicht mindestens unbewußte Nachahmung ist. Gerade bei den Fischen beobachtet man übrigens die interessantesten Analogien zu den Sperrmechanismen der Mechanik. An den Flossen, besonders den Rückenflossen, sehen wir, wenn wir das Skelett untersuchen, ineinander verzahnte Stellen der Stützgeräten, die das Aufstellen und Senken der Flosse in genau derselben Weise bewerkstelligen, wie es bei unseren Hemm-Mechanismen beim Zahnrad der Fall ist. Die Bewegung des Giftzahnes bei den Schlangen geschieht mit einem Kabela-Mechanismus, der an Vollendung und Einfachheit der Funktionen von unseren technischen Gehilfen derselben Art nicht übertroffen wird.

So könnte man bis ins Unendliche die Aufzählung der Uebereinstimmungen von Menschenwerk und Naturgestaltung fortsetzen. Die moderne Wissenschaft (das Beispiel der Aviatik hat schon darauf hingelenkt) versteht es mehr und mehr, sich Anregungen und Belehrungen bei dem Arsenal von Formen und Mechanismen der lebendigen Lebewelt zu holen.



Die Werkzeuge der Ochsenfliege sind vorbildliche Lanzettmesser.



Der Giftzahn der Schlange könnte als Vorbild für die ärztliche Injektionspritze gedient haben.



Man vergleiche den Fuß einer Spinne mit einem Kamm.

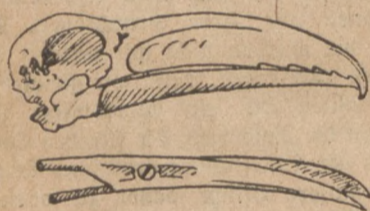
Die Injektionspritze ist ein äußerst spezialisiertes Werkzeug der ärztlichen Wissenschaft. Ihre bezeichnendsten Teile sind eine Hohlzahn, ein Zylinder, in den die

seinem Vorderende in täuschender Uebereinstimmung den eben geschilderten Mechanismus solcher Scheren trägt.

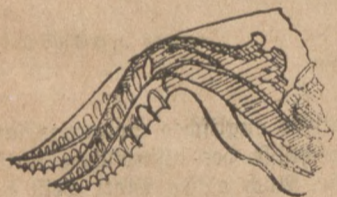
mit Formen der Tier- oder Pflanzenleiber aufweisen, sondern daß sie in ihrer Künstlichkeit nie ganz an die oft wunderbaren Vorbilder heranreichen.

So hat sich der menschliche Geist in instinktiver Nachahmung der Natur in seltsamer und immer mehr erkannter Duplizität die Werkzeuge erfunden, mit denen schon seit Jahrtausenden das Tier wirtschaftet, die Ameise ihren Hügel und der Biber seinen Bau schafft und aufbaut.

In langer Entwicklung, Experiment und Verfeinerung der technischen Herstellung hat sich die Form der Lanzette und des chirurgischen Messers ergeben, zwei der vollendetsten Schneidwerkzeuge, die wir besitzen. Trotzdem hatten auch diesen Instrumenten die Nachteile aller unserer Werkzeuge an; sie werden rasch abgebraucht, ihre feine



Der Schnabel des Tukas ist nicht weniger gut konstruiert, als eine von Menschenhand angefertigte Stahlschere.



Die Sägefliege verfügt über ausgezeichnete Sägewerkzeuge.

Schneide wird stumpf, scharf, oder sie verrostet. Die Natur hat bei ihrer Parallelform viel besser vorgesorgt. Ein Messermacher würde vor Reid erblassen, wenn wir ihn die Millionen von feinsten Messerschneiden zeigen, die die Blutsaugerüstung der Ochsenfliege ausmachen. Auch für das schärfste Auge unmerkbar, erst unter dem Mikroskop in vielfacher Vergrößerung hervortretend, gewahren wir da Lanzettmesserchen von hervorragender Schönheit in der Form. Nie wäre unsere raffinierteste Technik imstande, sie in solcher Präzision und so minimaler Form herzustellen, sie so rostfester zu machen, wie die Natur es getan hat. In sinnvoller Anordnung um eine Saugröhre stehen paarweise die Messerschneiden und werden dem geplogten Tier, Ochse, Kuh oder Pferd, in die Haut gestochen, um ihm das Blut auszusaugen. Unser Messermacher würde noch neidischer, wenn er sähe, wieviel tausendmal das Tier seine Instrumente benützt, ohne dabei die Messerschneiden abzunutzen.

Ein sehr feines Instrument besitzt die sogenannte Sägefliege; ein Insekt, das allerfeinste, in merkwürdiger Anordnung befindliche Sägen am Hinterteil seines Körpers

Etwa nach einem Jahr einsamer Haft, wenn die eintönige Enge, die kalten Gitter und Wände der Zelle, wenn Sehnsucht und Traurigkeit ihren Höhepunkt erreicht haben, macht sich bei vielen Gefangenen das Bedürfnis bemerkbar, sich auf irgendeine Weise künstlerisch oder kunstgewerblich zu betätigen. Die meisten greifen dann zu Stift und Pinsel und malen alles, was ihnen einfällt, mit Vorliebe schöne, junge Frauen. Zeichenpapier, Leinwand, Farben, und was sonst noch dazu gehört, lassen sie sich von ihren Angehörigen und Freunden besorgen, oder sie sparen ihren targen Arbeitsverdienst und kaufen sich selbst das Nötigste. Manche erstehen auch diese Dinge von Leidensgefährten, die der Malerei untreu geworden sind, und geben ihnen dafür Lebensmittel, die sie sich am Munde abgepart haben. Einige, die gar keine Möglichkeit haben, sich das notwendige Material zu beschaffen, reißen kurzerhand ihre Bettlaken in Stücke und malen darauf ihre Bilder, was allerdings, wenn es herauskommt, mit strengem Arrest bestraft wird. Die Bilder, die da entstehen, sind natürlich keine Meisterwerke. Sie sind oft sehr fehlerhaft, denn das Auge und die Phantasie des Gefangenen ist durch die Haft fast immer getrübt oder krank. Nur wenige bringen wirklich Wertvolles zustande. So sind z. B. in der Strafanstalt Sonnenburg unter 600 Gefangenen nur zwei besonders begabt, in den Strafanstalten Ziegenhain und Dächtenburg nur je einer. Sie hatten ein jahrelanges Studium von Reproduktionen erster Meister und vieler Lehrbücher hinter sich, und geben sich große Mühe, etwas Gutes zu schaffen. Ihre Bilder die oft Aufsehen erregten und ihnen einen schönen Verdienst eintrugen, ließen sie durch ihre Angehörigen verkaufen. Einem Gefangenen gelang es sogar, auf diese Weise seine hohen Gerichtskosten zu tilgen, und bald darauf seine Begnadigung zu erlangen.

Neben den Gefangenen, die sich in der Malerei betätigen, gibt es eine ganze Anzahl, die durch Dichten sich innerlich zu entspannen suchen. Unter ihnen sind einige Mitarbeiter von Zeitungen und Zeitschriften, und manche haben Bücher veröffentlicht, die großen Anklang gefunden haben. Die Verse dieser Gefangenen geben hauptsächlich Erlebtes wieder und sind oft packend und erschütternd.

# Kunst im Zuchthaus

Von R. Ellmann

Hier zwei Proben:

„An einen Freund.“

Mögen dich tausend Stürme umbrauen,  
rätselfhaft angefaßt,  
mögen des Schicksals Mächte haufen  
und dich stoßen in Not und Nacht:  
Einmal brechen knisternde Sterne  
in dein dunkles Leben hinein,  
einmal sind deine Sorgen ferne,  
du wirst lächeln und selig sein!

„Mein.“

Vor meinem Fenster rauschen alte Tannen  
und wiegen sich zur Abendruh;  
der Tag verrinnt, schleicht abgehärmt von dannen,  
und Nacht drückt ihm die Augen zu.

Der Himmel ist nun eine Riesenschnecke  
und schließt die müde Erde ein;  
ich lausche still der Ewigkeit Getuschel  
und bin allein, ach, ganz allein.



Ein typisches Zuchthaus-Kunstwerk. Aus verschiedenen Holzstückchen zusammengesetztes Landschaftsbild.

Sehr beliebt bei den Gefangenen ist auch die Schnitzkunst. Der Gefangene schneidet in dünne Holz Brettlein, die ihm von der Anstaltsverwaltung für einige Pfennige über-

lassen werden, hübsche Verzierungen, setzt die Brettlein zusammen, macht Handschuh-, Kragen-, Schlips- und Nähkästchen oder ähnliches daraus. Ein Gefangener, ehemaliger Seemann, war ganz besonders geschickt; er schnitzte Schiffe, Tiere, Aschbecher, Federhalterständer, Bilder und vieles andere und verdiente damit, besonders zu Weihnachten, viel Geld. Das Holz dazu nahm er von alten Margarinefässern.

Eine sehr beliebte Kunst im Zuchthaus und Gefängnis ist die Knetkunst; sie wird von den meisten Gefangenen ausgeübt, weil hierzu so gut wie nichts erforderlich ist. Der Sträfling macht aus nassem, zerriebenem Papier und gekautem Brot eine Masse, die er zwei Stunden lang tüchtig knetet, dann formt er kleine Kugeln und fertigt aus diesen die hübschesten Figuren, Körbchen, Bilderrahmen, Schreibzeuge, Tabakspfeifen und anderes, die er dann mit bunten Farben bemalt. Auch diese Kunst betreiben einige als Gewerbe und beliefern damit die Jahr- und Weihnachtsmärkte. Vor Jahren bildete ein Zuchthausgefangener, der zu lebenslänglicher Strafe verurteilt war, aus dieser Knetmasse die Strafanstalt Ziegenhain nach. Das Werk, das besonders gut ausfiel, weil es in einen Bilderrahmen hineingearbeitet worden war, entzückte den Leiter der Anstalt so, daß er es dem Gefangenen abkaufte und in sein Zimmer hängte.

Auch die Knüpfkunst ist bei den Gefangenen, besonders bei den weiblichen, sehr beliebt. Sie haben sich hierzu die Borrichtungen selbst angefertigt und lassen sich das Garn von ihren Angehörigen schicken. Neben Decken und Decken, Wand- und Fensterbehängen knüpfen sie meistens Spitzen für Wäsche und ähnliches. Ihre Arbeiten, die sie natürlich, wie alle anderen Gefangenen, in ihrer freien Zeit ausführen, liefern sie an große und kleine Firmen, die dafür im allgemeinen nur wenig zahlen. In der Strafanstalt Sonnenburg ist allerdings ein Gefangener, der so hübsche Muster knüpft, daß er von dem Ertrag seiner Arbeit Frau und Kinder ernährt, und noch etwas sparen kann.

Außer diesen Künsten, wenn man sie so nennen will, gibt es im Zuchthaus und Gefängnis noch zahlreiche andere Arten, die aber weniger fleißig ausgeübt werden.





Sonntag war der Kassierer dierſtfrei. Als er darauf am Montag den Geldbeutel öffnete, fehlte die Summe von 1200 Zloty. Die Eisenbahnbehörde forderte den Fehlbetrag von dem Bahnassistenten Chlub aus Brzeze.

In diesen Tagen hat vor der Strafkammer in Rybnik die Verhandlung in dieser Angelegenheit stattgefunden. Die Anklage lautete auf Veruntreuung. Chlub wurde freigesprochen.

**Königshütte.**

**Ein Lastenauto fährt in eine Abteilung Soldaten.**

Am Freitag, in den Abendstunden, ereignete sich auf der ul. Katowicka in Königshütte ein schwerer Unfall. Auf der Straße marschierte eine Abteilung der Maschinengewehrkompanie, welche von einer Uebung heimkehrte. In derselben Richtung fuhr das Lastenauto des Besitzers Londoner aus Königshütte, welches das Personauto des Besitzers Rudner aus Orzegow überholen wollte. Aus entgegenge-setzter Richtung kam in dem Augenblick des Ausweichens ein Fuhrwerk. Der Chauffeur, welcher dem Wagen ausweichen wollte, steuerte das Auto plötzlich nach einer Seite um und fuhr in die Soldatenabteilung hinein. Die Folgen waren sehr schwer. Drei Soldaten erlitten schwere Verletzungen. Ueberdies wurden zwei Maschinengewehre beschädigt. Die verletzten Soldaten wurde in das Krankenhaus in Katowick eingeliefert.

Die Polizei hat eine energische Untersuchung eingeleitet um die genaue Ursache der Katastrophe und die Schuldigen festzustellen.

**Lublinitz.**

**Ein Anwesen durch Brand vernichtet.** Das Anwesen des Landwirthes Moiss Cierpta in Dobowa Gora bestehend aus einem Wohnhause und der Stallung wurde samt dem toten und lebenden Inventar durch einen Brand vernichtet. Der Schaden beträgt 15.000 Zloty. Die Brandursache ist unbekannt. Die Bewohner des Hauses haben sich rechtzeitig in Sicherheit gebracht.

**Diebstahl.** Aus der Wohnung des Theodor Siwe in Zyglin wurden 85 Zloty, 30 deutsche Mark, ein Pelz und ein Paar Stiefel gestohlen. Des Diebstahles wird der 18 Jahre alte G. S., ohne ständigen Aufenthaltsort, verdächtigt. Er wird von der Polizei gesucht.



**ZENITH**  
DER GIPFEL DER PRÄZISION 665

**Rybnik.**

**Vauchtyphus im Kreise Ratibor.** In einigen Ortschaften des Kreises Ratibor, welche früher zum Kreise Rybnik gehörten, wurde Vauchtyphus festgestellt. Infolgedessen muß der Verwandtenbesuch eingeschränkt werden. Die Staroste in Rybnik hat eine dementsprechende Anordnung erlassen, da, wie bekannt, die Krankheit ansteckend ist.

**„Billige“ Fische und der Verlust des Fahrrades.** Der Arbeiter B. aus Bukowa wollte für die Feiertage einen „billigen“ Fisch besorgen. Zu diesem Zweck begab er sich zu dem Teich in derselben Gemeinde, welcher unweit der Straße liegt. Das mitgebrachte Fahrrad ließ er ohne Aufsicht auf der Straße stehen. Als er mit der Beute zurückkehrte, gewahrte er zu seinem Schreck, daß das Fahrrad ein Fremder „billig erstanden“ hatte. Außer dem Verlust des Fahrrades wird sich B. überdies wegen unbefugten Fischfanges und Diebstahles zu verantworten haben.

**Schwientochlowitz.**

**Tödlicher Absturz von den Treppen.** Der 26 Jahre alte Paul Wyck hatte seiner Mutter in Eintrachtshütte einen Besuch abgestattet. Beim Nachhausegehen stürzte er so unglücklich die Treppen herab, daß er den Tod auf der Stelle erlitt.

**Wohnungseinbruch.** Während der Abwesenheit des Schulleiters August Penkala, wohnhaft in Morgenroth, ul. Wiedeń, sind unbekannte Diebe mittels Nachschlüssel einge-dungen. Da der Geschädigte sich augenblicklich in Deutschland aufhält, konnte die Höhe des Schadens nicht festgestellt werden. Die Täter haben beim Verlassen der Wohnung auf den Fußboden mit Kreide die Worte „Tomiz und Harry Pel“ aufgeschrieben und sind darauf in unbekannter Richtung verschwunden.

# Neue Sturmschäden im Westen.

## Schiffe in Seenot, Kirchtürme und Schornsteine umgerissen, Tote und Verletzte.

Paris 30. Dezember. Die Stürme an der französischen Nord- und Westküste haben auch während der vergangenen Nacht angehalten. An der Nordküste mußten die Fischerboote in den Häfen Zuflucht suchen. In der Nähe der nordfranzösischen Hafenstadt Le Havre mußte ein Eisenbahnzug auf offener Strecke anhalten, weil umgestürzte Bäume die Gleise versperrten. In einem Hafen an der französischen Westküste wurde ein Baggerſchiff durch den Sturm an das felsige Ufer geworfen und vollkommen zerstört. Die zwölf Mann starke Besatzung konnte sich nur mit Mühe retten. In einer aus dem 14. Jahrhundert stammenden historisch wertvollen Kirche wurde die 25 Meter hohe gotische Spitze des Kirchturms eingerissen. Die Steinmassen fielen auf das Kirchenschiff und durchschlugen das Gewölbe. Da sich der Einsturz nicht während des Gottesdienstes ereignete, wurde niemand verletzt.

Auch aus Belgien werden schwere Sturmschäden gemeldet. Auch hier sind Türme von mehreren Kirchen umgerissen worden. An vielen Orten sind Fußgänger durch herabstürzende Schornsteine und Dachziegel verletzt worden. Ge-

gen Abend legte sich der Sturm.

Ein deutsches Schiff, das sich auf dem Wege von der englischen Küste nach Antwerpen befand, geriet bei dem gestrigen Sturm an der englischen Küste in Seenot. Die Besatzung des Dampfers wurde von einem englischen Rettungsboot und einem zu Hilfe geeilten Motorboot geborgen. Das steuerlos umhertreibende Schiff wurde von Schleppern aufgefunden und veranfert.

London, 30. Dezember. Während des gestern herrschenden schweren Sturmes stürzte ein Haus in Manchester ein. Eine Frau und ihre sechsjährige Tochter wurden getötet, vier andere Kinder verletzt.

Köln, 30. Dezember. Der gestern in ganz Westdeutschland herrschende heftige Sturm hat in Köln zahlreiche kleinere Schäden verursacht, so unter anderem Fensterscheiben zertrümmert, Dächer beschädigt, Kamine zum Einsturz gebracht und Bäume entwurzelt. Die Feuerwehr mußte in über 60 Fällen helfend eingreifen, darunter auch bei mehreren durch den Sturm verursachten Kaminbränden.

**Diebstahl von Telefondraht.** Auf der Chaussee Rowny Bytom—Eintrachtshütte haben unbekannte Diebe etwa 2200 m Telefondraht zum Schaden der Post- und Telegraphendirektion in Katowick gestohlen.

**Unbefugter Grenzübertritt.** Auf dem Grenzübertritt in Karl Emanuel wurde von einem Grenzfunktionär ein gewisser Paul Blazyc aus Schwientochlowitz wegen unbefugten Grenzübertrettes von Deutschland nach Polen verhaftet und den Gerichtsbehörden in Königshütte überstellt. — Gleichfalls wegen unbefugten Grenzübertrettes bei Brzeżina wurde ein gewisser Theodor Langer aus Myslowitz festgenommen und den Gerichtsbehörden in Königshütte überstellt.

**Tarnowitz.**

**Beendigung eines Kirchenbaues.** Vor etwa zwei Monaten wurde in der neuen Gemeinde Swierklaniec, welche die Ortschaften Alt- und Neu-Chechlaw und Swierklaniec umfaßt, ein provisorisches Kirchlein aus Holz aufgebaut. Vor den Feiertagen wurde die Kirche fertiggestellt. Die Kirche wurde vom Kanonikus Lewok aus Tarnowitz in Anwesenheit der Ortsbehörden und der Geistlichkeit eingeweiht. Der erste Gottesdienst hat am ersten Weihnachtsfeiertag stattgefunden. Zum Verwalter der Kirchengemeinde wurde Kurator Madla ernannt.



**Kalia**  
das bekannte Parfum.

## Tee auf tausend Arten.

### Genuß- und Nahrungsmittel, Symbol und Beruf.

Die Engländer, denen der Tee eher eine nationale Institution als ein Getränk bedeutet, stehen in der Reihe der teeverbrauchenden Völker weitaus an erster Stelle. Beträgt doch in Großbritannien der Jahresverbrauch an Tee rund 2,5 Kilogramm auf den Kopf der Bevölkerung. In den Vereinigten Staaten ist in letzter Zeit der Teeverbrauch dauernd gestiegen, und auch mit Bezug auf die Zubereitung folgt man jenseits des Ozeans dem englischen Beispiel. Aber sonst zeigt bei den verschiedenen Völkern das Verfahren der Teebereitung mannigfache Abweichungen. In Buchara führt beispielsweise jeder Mann seinen Tee stets mit sich. Er wird in einem kleinen Beutel verwahrt, u. wenn der Eingeborene Durst hat, sucht er einfach die nächstgelegene Teebude auf, von denen es Tausende im Lande gibt, und läßt sich den Tee aufbrühen. Die Teeblätter selbst werden nur in seltenen Ausnahmefälle im Laden selbst gekauft, der Besitzer wird vielmehr an dher Geschicklichkeit entlohnt, die er beim Aufbrühen an den Tag legt. Das landläufige Frühstück der Bewohner Bucharas besteht aus Schirehajt-Tee, in den Brot eingebracht wird, und der durch den Zusatz von Milch, Rahm oder Hammelfett den Wert eines Nahrungsmittels erhält. Den ganzen Tag über trinkt man dort das Gemisch von Tee, Mehlteig und Hammelfett. Nachdem der Eingeborene den Tee getrunken hat, ist er obendrein die ausgelaugten Teeblätter, die als köstliche Delikatesse gelten. In Rußland bedient sich der Teetrinker einer ganz anderen Technik. Dort ist Süße des Getränks die Hauptsache, und um sie noch zu erhöhen, nimmt der russische Teetrinker obendrein ein Stück Zucker in den Mund und schlürft das Getränk durch das Zuckerstück. Aber auch der symbolischen Deutung entbehrt der Tee nicht.

**Personalnachricht.** Der kommissarische Gemeindevorsteher der Gemeinde Swierklaniec und Kreisvorstand Le Lonnek wurde als Beamter in die Staroste in Tarnowitz berufen. Diese Aemter hat der derzeitige Kreisvorstand Zejer aus Bobrownik und Piaszeczna übernommen. Zum Kreisvorstand in Bobrownik wurde S. Kazmierowski und als Gemeindevorsteher in Piaszeczna S. Mazur ernannt.



**Presstroh**  
liefert billigst  
Spółdzielnia  
Rolniczo-Handlowa, Katowice,  
ul. Kochanowskiego 6, tel. 29-56

# Theater

## Stadttheater Bielitz.

Heute, Dienstag, den 31. ds., abends 7 Uhr, außer Abonnement, als Silvester-Vorstellung, neu einstudiert: „Die spanische Fliege“ Schwank in 3 Akten von Arnold und Bach. Es spielen die Damen Ellen Garben, Edith Aschauer, Lisa Makula, Johanna Kurz, Martha Sturm sowie die Herren Hans Ziegler, Herbert Herbe, Walter Simmerl, Julius Benesch, Alexander Marten, Ludwig Soewy, Rudolf Steinhöck.

Am Mittwoch, den 1. Jänner, abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie blau), „Der Mann, der seinen Namen änderte“, Schauspiel in 3 Akten von Edgar Wallace. Ende 10 Uhr.

Am Freitag den 3. Jänner, abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie rot), „Der Mann, der seinen Namen änderte“, Schauspiel in 3 Akten von Edgar Wallace. Ende 10 Uhr.

In Birma bildet er zum Beispiel einen wichtigen Teil des Hochzeitszeremoniells. Ein jungvermähltes Paar tauſcht dort am Hochzeitstag eine Mischung in Del geweideter Teeblätter mit einander aus, um sich dadurch den Anspruch auf ein langwährendes, ungetrübbtes Eheglück zu sichern.

In Japan gibt es keinen Tagelöhner oder Handwerker, der, wenn er sich zur Arbeit begibt, nicht seinen Reisbehälter aus lackiertem Holz, seine Teebüchse und Teekessel, einen Teetopf und seine Eßstäbchen bei sich trägt. In früheren Jahrhunderten bestand bei den höheren Ständen sogar ein eigen-tümliches Teeceremoniell mit ästhetischen Zusammenkünften, bei denen der Teegenuß durch ernste Gespräche über das kostbare Getränk, Kunst und Wissenschaft, sowie den Vortrag von improvisierten Gedichten erhöht wurde. Bei den chinesischen Kulis ist der Tee der Hauptteil der Nahrung. Bei den dem Tee zugesetzten Ingredienzien sind Zucker und Rahm so gut wie ausgeschlossen. Dafür bedient sich der Chinese zur Erhöhung des Wohlgeschmacks des Tees großer Mengen von Salz, Magermilch und Butter. Häufig fügt er dem Getränk auch noch einen tüchtigen Schuß Essig bei. Auf den Teepflanzungen selbst serviert man dagegen den Tee einer gewissen Kategorie von Personen ohne Wasser. Die Teeblätter allein genügen hier. Aber die „Verbraucher“ lauen die Blätter nicht etwa, um sich einen Genuß zu verschaffen, sie erfüllen damit nur eine berufliche Pflicht, indem sie ihres verantwortlichen Amtes als Teekoster walten. Gewöhnlich sind es Europäer, die als unfehlbare Sachverständige nicht nur die einzelnen Sorten durch den Geschmack erkennen, sondern die auch fähig sind, die unterschiedliche Qualitäten der Blätter in ein paar Sekunden untrüglich festzustellen. Das Gewerbe dieser „Teekoster“ ist ein überaus einträgliches Beruf, da sich verhältnismäßig nur wenige Personen für die zuverlässige Wertbestimmung als geeignet erweisen.

### Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel

entbietet allen seinen Gästen, Freunden und Bekannten

**Adolf Flank**  
Theater-Café u. Restaurant

647

### Zum Jahreswechsel

allen Gästen, Freunden und Bekannten entbietet die

### besten Glückwünsche

**Walloschek**  
Eispavillon.

637

### Prosit Neujahr

allen geschätzten Gästen, Freunden u. Bekannten

**Leon Tesser**  
Café Esplanade, Biala, Hauptstrasse

636

Den geschätzten Touristen, Gästen und Bekannten wünscht ein

### Gesundes Neujahr.

646

Der Wirt der Kamitzerplatte.

Ein frohes

### Neues Jahr

entbietet allen Gästen und Freunden

**Pawluś**  
Restauration  
Bystra

635

Ein kräftiges

### Prosit Neujahr

645

wünscht seinen Kunden, Freunden und Bekannten

**Alfred Fischgrund**  
Dampfbäckerei.

Ein frohes

### Neujahr

wünscht allen geschätzten Touristen aus Stadt und Land

648

**EMIL REITER**  
WIRT der **RODELHÜTTE.**

Unseren P. T. Kunden und Anhängern unserer Erzeugnisse entbieten wir

### Zum Jahreswechsel die besten Glückwünsche

**Bielitz - Bialaer**  
Aktien-Brauerei

639

### „Rotograf“ Buch- und Kunstdruckerei

wünscht allen gesch. Kunden

**viel Glück im Neuen Jahr!**

Allen unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten

ein recht herzliches

### Prosit Neujahr!

**JAN CHROBAK**

Fleischermeister.

643

### PROSIT NEUJAHR

allen geschätzten Gästen, Freunden und Bekannten entbietet

**RICHARD BOGDANOWICZ**  
Kurhaus  
Zigeunerwald.

650

Die besten

### Glückwünsche zum Jahreswechsel

entbietet allen werten Kunden, Freunden u. Bekannten

**Michał Śliwa**  
Fleischermeister

641

**Nieder-Ohlisch.**

Ein frohes

### Neues Jahr

642

wünscht seinen werten Kunden, Freunden und Bekannten

**Stefan Kulakowski**  
Dampfbäckerei.

Ein donnerndes

### Prosit Neujahr

649

den Gästen und Freunden entbietet

**Johann Gabrisch**  
Restaurateur  
Lobnitz.

### Ein Prosit-Neujahr

wünscht allen seinen werten Gästen, Freunden und Bekannten

**Adolf Folwarczny**  
Restaurateur „Dolina Ludwik“

644

Allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein recht herzl.

### Prosit Neujahr

640

**Kawiarnia Bauera**  
Ska. z. ogr. odp.  
**BIELSKO**

### Prosit Neujahr

allen geschätzten Gästen, Freunden und Bekannten

**ENGLERT**  
RESTAURATEUR  
ZIGEUNERWALD.

638

Zum Jahreswechsel allen Gästen, Freunden und Bekannten entbietet die besten

### Glückwünsche

Die Verwaltung des Hotel „Schwarzer Adler“ in Biala.

652

## ZUM

# JAHRESWECHSEL 1930

allen geschätzten Abonnenten, Lesern und Gönnern unseres Blattes die herzlichsten

## GLÜCKWÜNSCHE

Die Redaktion und Verwaltung des

„Neues Schlesiſches Tagblatt“







# Technik.

## Aus der Geschichte der Rakete.

Man könnte die Frage eigentlich als Thema zu einer Doktorarbeit stellen: wurde die Rakete erfunden, weil man vorher auch das Schießpulver erfunden hatte oder wurde das Schießpulver erfunden, weil man Raketen zusammenbastelte? Das zweite scheint Unsinn, — aber, wie es öfters mit solcher Art Unsinn geht, es steckt ein großer Kern darin und es geht nicht um die Frage, sondern um die Sache hier in diesem Falle besonders paradox ausdrücken will, dann muß man sogar sagen: man erfand das Schießpulver, weil man Raketen bauen wollte, die Raketen waren aber gar keine Raketen, sondern eine damals neue Kriegswaffe, und als man das Schießpulver als Kriegswaffe ausnutzen wollte, war diese Erfindung durch die Rakete schon vorweggenommen.

Die Sache mit der Erfindung der Rakete aber war so: Seit altersher hatte man schon das Feuer als Kriegswaffe verwendet, das sogenannte „griechische Feuer“ ist weit über seine Zeit hinaus berühmt geblieben. Bei diesen alten Brandmitteln aber handelte es sich entgegen einer landläufigen Ansicht um reine Brandmittel, ohne jede explosive Fähigkeit. Eines der Mittel, mit denen man das zerstörende Feuer auf die Feinde warf, war der Brandpfeil, der überall, vom Hellespont bis zum Fernen Osten bekannt und verbreitet war. Man wußte auch, mit voller Kraft durfte man solche Brandpfeile nicht von der Sehne schnellen, sonst blies der Gegenwind die Flamme aus.

So standen die Dinge, als man anfing an den Brandmitteln herumzueperimentieren. Man setzte z. B. Kochsalz zu, daß durch seinen Natriumgehalt die Flamme gelb färbte, und glaubte nun, die hellere Flamme sei auch heißer. Bei solchen Versuchen mußte man schließlich auch auf das wirksame Salz des späteren Schießpulvers, den Salpeter, geraten. Diejenigen, die es zuerst taten, weil er in ihrem Lande am offensichtlichsten vorkommt, waren Chinesen. Als sie jedoch das so verbesserte Brandmittel gewohnheitsmäßig in Papierhüllen wickelten und diese an ihre Brandpfeile banden, zeigte sich eine nicht immer angenehme Erscheinung. Erstens war das Zeug noch um vieles gefährlicher geworden. Zweitens, wenn man vor dem Abschuß die Brandmasse vorn anzündete, schien es so, als hielten die Geister erzürnter Ahnen den schon nur mit halber Kraft abgeschossenen Feuerpfeil in der Luft fest. Zündete man dagegen hinten an, dann flog er weiter, und schließlich flogen bei starken Wüchsen die Feuerpfeile ganz ohne Abschluß weg!

Das war die Geburtsstunde der Rakete, in China um 1130 n. d. Chr. Geburt aus der „Lanze des stürmischen Feuers“.

Von China kam das Geheimnis der neuen zweikräftigen Mischung zu den Arabern, die damals ihre wissenschaftliche Hochblüte erlebten und ehrbare lateinische Texte furchtbar entstellten und der weise Hassan Alrammah mit dem Beinamen „Stern des Glaubens“ (Redschid Eddin) entwarf die ersten raketengetriebenen Torpedos. Von den Arabern wieder wanderte die Idee und das Geheimnis zu den Abendländern, tauchten bei Albertus Magnus und Roger Bacon (hier in einer anagrammatischen Fassung, die gar großes Schädelerbrechen verursachte, bis man sie entzifferte) auf und gelangten zum berühmten schwarzen Berthold von Freiburg, der nun nicht das Pulver erfand, wohl aber das erste Geschütz geschaffen haben kann.

In Italien wurde viel gekämpft damals, und die Kriegsraketen machten sich zum ersten Male bemerkbar u. a. im Kriege um Cosizza, wo sie einen unbefiegbaren Turm in Brand steckten.

Dann kam die Artillerie langsam hoch, und die Rakete wurde zum reinen Belustigungsmittel, zum Feuerwerkskörper. Ab und zu erinnerte sich aber doch einer an die im Anfang des fünfzehnten Jahrhunderts über Kriegsraketen geschriebenen Bücher und machte dementsprechende Versuche, wie 1668 Geißler in Berlin mit seinen hundertpfündigen Raketen.

In China hatte man inzwischen schon wieder etwas anderes ausprobiert. Um 1500 konstruierte der Mandarin Wan-Hu einen großen doppelten Rastenbrachen mit einem Sitz in der Mitte, unter dem 47 Raketen angebracht waren. Siebenundvierzig Diener erhielten den Befehl, gleichzeitig die Raketen zu entzünden. Sie taten es auch, nachdem der Mandarin Platz genommen hatte auf seinem Thron, und im nächsten Moment sah man nur noch eine große Rauchwolke, — weiter nichts.

Dreihundert Jahre später hatten die Engländer in Indien Krieg führen, gegen Haidar Ali, den Herrn von Mysore. Zu ihrer großen Verwunderung wurden sie plötzlich mit Brandraketen großen Kalibers bombardiert und verloren darum einige Gefechte ganz kläglich. Unter ihnen war ein er-

funderischer Kopf, der spätere General und Erfinder des Offiziersdruckes William Congreve, der nach seiner Rückkehr die Einführung von Kriegsraketen auch bei der englischen Armee durchsetzte, ohne eine Ahnung davon zu haben, daß schon einige Jahre vorher zu Paris der „Bürger“ Chevalier große Versuche mit seinen „phosphorischen Kriegsraketen“ angestellt hatte.

Nun faßte es wie ein Raketenfieber die Militärs aller europäischen Nationen. Polen, Rußland, Frankreich, Holland, Oesterreich und sogar Aegypten schufen Raketenbatterien, daß Preußen nicht zurückstand, ist selbstverständlich. Das englische „Rocket-Corps“ schmückte seine Standarte mit dem Wort „Leipzig“, zur Erinnerung an die große Schlacht, die es auch mitgemacht hatte. Doch das Fieber verflog wieder, in demselben Maße, wie sich die gezogenen Geschütze Eingang verschafften.

Inzwischen hatte auch die Idee, für die Wan-Hu bereits gestorben war, auch in Europa bereits Boden gefaßt. 1721 grübelte schon der „zeer edle Wijnheer s'Graevande“ über einen Wagen mit Dampfmaschinenbetrieb nach, 1841 nahm der Engländer Charles Goulightly ein Patent auf ein ebensolches Flugzeug. (In den Jahren 1880 bis 1910 wurden in Deutschland allein nicht weniger als elf Patente auf Rückstoßflugzeuge erteilt.) Gleich hinterher folgte der Entwurf eines Hubschraubensflugzeuges, dessen Propeller durch Rückstoß gedreht werden sollten. Sogar Werner von Siemens befaßte sich mit der Konstruktion eines Flugzeuges, daß durch die Explosion von Schießbaumwolle getrieben werden sollte. In Rußland erschien eine Broschüre eines Ingenieurs Fedoroff über die Fahrt zu anderen Planeten mittels Rückstoßapparaten; sie regte den jetzt noch lebenden Altmeister der russischen Raketenforschung, Professor Konstantin Eduardowitsch Ziolkowsky zu seinen ersten Arbeiten an. Beide ahnten nicht, daß ihnen der Bombenfabrikant des Atlantik auf Zar Alexander den Zweiten, Ingenieur Kibaltschitsch, schon die Priorität weggenommen hatte; seine Arbeit allerdings war nach seiner Hinrichtung beschlagnahmt und ins tiefste Geheimnis gesteckt worden, aus dem sie erst von den Bolschewisten ausgegraben wurde. Beide wußten auch nicht, daß in Deutschland Herman Ganswindt in öffentlichen Vorträgen von seinem rückstoßgetriebenen „Weltraumfahrzeug“ sprach, was ihm natürlich kein Mensch glaubte.

Ideen kann man aber nicht totschweigen und totlachen. Ziolkowsky fand in Jakob Isidorowitsch Perlmann einen tüchtigen und kenntnisreichen Popularisator, in Friedrich Zander einen fähigen Mittläufer. In Frankreich wuchsen die Verfechter der Raketenflugzeuge wie Pilze nach einem Gewitterregen oder wie Spekulanten bei einer Inflation, Octave Chanute, Rene Vorin, Raoul Marquis, Rene Quinston und Rodolphe Soreau sind nur ein paar Namen darunter. Der größte unter ihnen ist Esnault-Pelterie, der nach dem Kriege den internationalen Preis für Weltraumfahrtwissenschaft stiftete, der gleich bei der ersten Verteilung nach Deutschland gekommen ist.

In Deutschland. Hier hört man nichts vor dem Kriege gearbeitet wurde aber trotzdem, gedruckt las man es erst lange nachher. 1923 erschien zum ersten Male Professor Hermann Oberths Buch „Die Rakete zu den Planetenräumen“, die der ganzen Erfinderei mit einem Schlage die unerschütterliche und allen Angriffen trotzen wissenschaftliche Grundlage schuf. Und dann ging es los. Dr. Ing. Walter Hohmann in Essen veröffentlichte seine langjährigen Studien, Dr. v. Hoeft in Wien und Ingenieur v. Pirquet, der Bruder des vor einiger Zeit unter so tragischen Begleitumständen verstorbenen Kinderarztes, meldeten sich zum Wort, Max Valier trat auf, etwas später ich selbst, dann Noordung und Miniski.

Auf dem Naturforschertongress zu Innsbruck gab es 1924 schon angeregte Debatten, 1928 auf der Tagung der W. G. L. in Danzig-Foppot einen richtigen Kampf zwischen Oberth und Lorenz, seinem großen Gegner, der seitdem am liebsten alles jemals von ihm über Weltraumraketen Geschriebene als nicht vorhanden abstreiten möchte.

Professor Hermann Oberth erhielt den französischen Raumfahrtspreis zugesprochen, wegen des Wertes seiner Arbeit wurde der Preis verdoppelt, was bei seiner nationalen Frankreich als besonders wichtig gelten muß, zumal auch französische und amerikanische Arbeiten (neben russischen und italienischen) vorlagen. Als das geschah, hielt Oberth gerade bei den letzten Aufnahmen zum Film „Frau im Mond“ die wissenschaftliche Wacht, zu der ihn Fritz Lang aus seiner siebenbürgischen Heimstatt nach Neubabelsberg zitiert hatte. —

Ich begehe keinen großen Vertrauensbruch Oberth gegenüber, wenn ich verrate, daß er nun endlich darangehen kann, sein Prinzip der Flüssigkeitsrakete durch Versuche zu beweisen. So ist kein Zweifel mehr, daß die uralt-ehrwürdige Rakete in ihrer neuen, flüssigkeitsgetriebenen Form noch einen neuen, ganz großen Weg gehen wird — den Weg zum Weltraumschiff!

Willy Ley.

## Hat sich der Eisernen im letzten strengen Winter bewährt?

Der Eisernen hat sich selbst an den kältesten Tagen bewährt, sogar vorzüglich bewährt. Dieser Einleitungsatz ist keine aus der Luft gegriffene Behauptung, sondern das Ergebnis einer großen Umfrage in ganz Deutschland, bei vielen Hunderten von Verbrauchern. Trotzdem durch alle wissenschaftlichen Versuche von allen den großen Herstellerwerken von Eisernen einwandfrei erwiesen ist, daß besonders die naturgemäß etwas teureren Qualitätseisernen die wirtschaftlichste Heizungsart darstellen, so sind bei der Umfrage doch eine Anzahl Klagen laut geworden. Diese Klagen haben bewiesen, daß gegen die Unvernunft weiter Kreise der wärmebedürftigen Menschheit immer noch kein

Kraut gewachsen ist. Punkt eins, bei dem der Verbraucher meist unschuldig ist, daß ist die Spezies der schlechten und falsch gebauten Schornsteine, die heute noch nicht allzu selten ist. Meist sind es aber Unachtsamkeit und falsche Sparlichkeit, die die größten Missetände herbeiführen. Kein Mensch wird sich bei noch so günstig scheinendem Angebot ein Paar Stiefel um zwei Nummern kleiner kaufen, als er sie brauchen kann, aber die Fälle zählen nach Hunderten, daß viel zu kleine Ofen im Zimmer stehen. So ein Ofen wird bei Einbruch von Kälte naturgemäß überhitzt, wichtige Teile verschmoren, er verzieht sich, wird unbißig und dann ist er bei geschädigter, unregelmäßiger Kohlenfresser, der trotz allem Schüren keine behagliche Wärme spendet.

Ein weiterer beliebter Scherz ist der, den frisch entzündeten Ofen kräftig aufzufüllen, und das Wiederzumachen —

völlig vergessen! Das häufigste Uebel bei der Ofenbeschaffung ist die falsche Sparlichkeit. Daß von zwei gleich großen Ofen, von denen der eine 25 Mark, der andere 100 Mark kostet, der teurere auch etwas an sich hat, das den Preisunterschied rechtfertigt, dürfte jedem einleuchten, es ist die Qualität.

So einfach diese Ausführungen auch klingen, ist es doch keine Schande, in allen Heizungsfragen einen Fachmann zu Rate zu ziehen, zumal wenn dieser Rat nichts kostet. Neben der sachmännlichen Beratung in den einzelnen Ofenhandlungen erteilt die Vereinigung Deutscher Eisernenfabrikanten E. B. in Kassel, Parkstraße 36, gern kostenlos Rat und Hilfe, und wer sich da beraten läßt, wird auch das erreichen, was er als Verbraucher mit Recht fordern kann, mit wenig Kohlen ein warmes Zimmer.

## Ein neues System für Warmwasserheizung.

In der Fachzeitschrift „Gesundheitsingenieur“ veröffentlicht der schwedische Ingenieur Abom einen Vorschlag zur Beschleunigung des Wasserumlaufs in Warmwasserheizungsanlagen. Das System besteht darin, daß in einem Teil des Kessels die Temperatur höher gehalten wird als in dem übrigen Teil. Bei Gliederkesseln soll das durch Trennung des Kessels geschehen, indem man statt der Verbindungsrohrröhren einen Verschluss setzt. Die Rückleitung des Kessels mit der höheren Temperatur wird an die Heizkörper der unteren Etagen angeschlossen, der andere an die obere. Die Steigleitungen sind beide unterhalb des Ausdehnungsgefäßes miteinander verbunden.

Kranke Frauen erfahren durch den Gebrauch des natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers ungehinderte, leichte Darmentleerung, womit oft eine außerordentlich wohltuende Rückwirkung auf die erkrankten Organe verbunden ist. Schöpfer klassischer Lehrbücher für Frauenkrankheiten schreiben, daß die günstigen Wirkungen des Franz-Josef-Wassers auch durch ihre Untersuchungen bestätigt seien. In Apoth. u. Droger. erhältlich.

## Fünf Minuten Technik.

Die Legung des Kabels Emden — Bigo der Deutsch-Atlantischen Telegraphen-Gesellschaft ist beendet und man rechnet mit einer Betriebseröffnung noch im Laufe dieses Monats. Das Kabel wird dem Telegraphenverkehr von Deutschland mit Spanien, Portugal, den Mittelmeerländern sowie Südamerika, Afrika, Asien, Australien und Neuseeland dienen.

Selbsttätige Ueberwegsignale an Bahnstrecken wurden von den Vereinigten Eisenbahnsignalwerken entwickelt und werden zur Zeit praktisch erprobt. Durch Schienenkontakte, die etwa 250 Meter vor dem Bahnübergang angebracht sind, wird das elektrische Lichtsignal und das Läutewerk in Betrieb gesetzt, so daß selbst für schnellfahrende Fahrzeuge eine genügend lange Bremsstrecke bis zum Wegübergang vorhanden ist.

Eine fabriktionsmäßige Herstellung von künstlichem Zucker, das heißt Herstellung des Zuckers nach seinen chemischen Bestandteilen, geschieht nach einem von Professor Bergius entwickelten Verfahren durch die Ueberführung von Zellulose in verdauliche Kohlehydrate durch Behandlung von Holz mit konzentrierter Salzsäure. Dieser Kunstzucker, dem Namen nach im chemischen Sinne richtig, ist weder süß noch gärfähig. Die Bedeutung dieses Erzeugnisses liegt in seiner Verwendbarkeit als Futtermittel.

Mit dem von Professor Ragowski, Aachen, entwickelten Kathodenszillographen ist es möglich, elektrische Vorgänge von kürzester Zeitdauer herab bis zu einer Milliardstel Sekunde im Bild festzuhalten und somit einer genaueren Untersuchung zu unterziehen. Mit Hilfe dieses Ragowskischen Szillographen gelang zum ersten Male ein aufschlußreicher Einblick in das Wesen des elektrischen Durchschlags und Ueberstrahlungs sowie das photographische Festhalten der an Hochspannungsleitungen auftretenden Wanderwellen.

Das erste Zementtankschiff der Welt wurde im Auftrage einer amerikanischen Zementfabrik von der Schiffswerft in Alborg in Dänemark gebaut. Die Gesamtlänge des Schiffes beträgt 64 Meter und es kann 14 000 Tonnen Zement aufnehmen, die auf pneumatischem Wege gefördert werden.

Eine neue Heliumgewinnungsanlage wurde in Amarillo, Texas, in Betrieb genommen, weil die bestehende Anlage in Forth Worth nicht mehr den gesteigerten Heliumbedarf für die Heeres- und Marineflotten decken konnte. Die neue Anlage verarbeitet das den Delfeldern der Amarillo Oil Co. entströmende Naturgas, das einen Heliumgehalt von 1.75 Prozent aufweist.

In der Hamburger Feuerwache wurde ein neuartiger Rettungsapparat „Servator“ ausprobiert, der es ermöglicht, bei vollständiger Unzugänglichkeit durch vom Feuer bedrohter Räume Personen und Material sicher zu bergen. Bei den Hamburger Versuchen wurden in vier Minuten zehn Personen aus dem fünften Stock sicher zur Erde befördert.

Poszukuje sie

## Zastępcy

do sprzedawania wyrobów pończoszniczych w obrębie G. Śl., Śl. Cieszyńskiego i Zagłębia Dąbrowskiego. — Uwzględnione będą takie siły, które dokładnie obznajmione są ze stosunkami miejscowymi i znają oba języki krajowe.

# Volkswirtschaft

## Die Getreideexportprämien.

Die Auswirkung der polnischen Getreideexportprämien stellt sich nach fachmännischen Schätzungen bisher so dar, daß in der Zeit bis Ende dieses Jahres im ganzen rund 100.000 t Getreide und Getreideprodukte gegen Prämienzahlung exportiert worden sein dürften. Davon entfallen allein auf Roggen rund 60.000 t, auf Gerste 25.000 t, auf Hafer 10.000 Ton. und der Rest auf Mehl und Malz. Die polnische Regierung hat bisher 12 einhalb Millionen Zloty für die Exportprämien zur Verfügung gestellt, die nach den bisherigen Sätzen für rund 250.000 t ausreichen.

Man rechnet damit, daß Mitte April die Prämienzahlungen wieder eingestellt werden, doch drängen die landwirtschaftlichen Kreise darauf, das Exportkontingent vorher noch zu erhöhen. Einzelne Exporteure haben in den letzten Wochen auch noch größere Mengen von Getreide außerhalb der Kontingente und ohne Prämienzahlungen nach Deutschland, insbesondere auf dem Wasserwege nach Stettin gebracht.

## Polnisch-französisches Konsortium für den Lebensmittelimport.

Das kürzlich ins Leben gerufene polnisch-französische Konsortium (Association Franco-Polonaise pour l'Importation, Paris) entfaltet in Polen eine lebhaftere Importtätigkeit. Der Organisator und Teilhaber des genannten Unternehmens, Konsul Winiarz, ist in kurzer Zeit bereits zum zweiten Male in Polen eingetroffen, um in näheren Kontakt mit den polnischen Exporteuren zu treten. Damit dieses Besuchs sind eine Reihe von Transaktionen getätigt und weitere Abschlüsse sichergestellt worden.

## Der gegenwärtige Stand der Mühlenindustrie.

Dem offiziellen Bericht der Enquete-Kommission zufolge befinden sich in Polen ungefähr 15.600 Getreidemühlen. Von dieser Zahl entfallen 5 Prozent auf Dampfmühlen, 4,5 Prozent auf Mühlen mit Motorbetrieb, 50 Prozent auf Wasser-

mühlen, der Rest, das sind ca. 40 Prozent auf Windmühlen. Was die Verteilung der größeren Mühlen in Polen auf die einzelnen Gebietsteile anbelangt, sei bemerkt, daß ihre Entwicklung im organischen Zusammenhange mit den Vorkriegsbedingungen zusammenhängt. Ueber die beste technische Einrichtung verfügen die in früheren deutschen Gebietsteilen gelegenen Mühlen, während das frühere russische und österreichische Gebiet in dieser Beziehung viel zu wünschen übrig läßt. Der größte Mangel macht sich in den an der russischen Grenze gelegenen Teilen bemerkbar, die fast keine rationelle Mühlenindustrie besitzen.

## Exportzweigstellen in Gdynia.

Wie bereits mitgeteilt, erwägt das Staatliche Exportinstitut zur Zeit die Frage, in Gdynia eine ständige Zweigstelle zu schaffen. Ueberdies soll demnächst eine gemeinsame Vertretung einer Reihe von Exportfirmen, die sich mit der Ausfuhr von Lebensmitteln befassen, gebildet werden; das Protektorat wird hier das genannte Exportinstitut übernehmen, und die Exportfirmen werden im engsten und ständigen Kontakt mit ihm stehen. Diese Einrichtung ist umso notwendiger, da der polnische Warenexport nach England sich günstig abwickelt, jedoch auf gewisse Schwierigkeiten im Handel, Expedition usw. stößt.

## DER GEIGER

### AUS DER

## ROLAND-BAR

### ROMAN VON FRITZ POPPENBERGER

Copyright by Martin Fouchtwanger, Halle (Saale).

41. Fortsetzung.

„Ja, dazu haben Sie das Recht“, antwortete Wanner trocken. „Aber dann muß ich Sie ersuchen, mir zu folgen.“

„Ich folge niemand. Höchstens, Sie erklären mich für verhaftet.“

„Ja, Sie sind verhaftet.“

Protopoff war einen Moment betroffen, dann lachte er hart auf. „Ich bin also ein Mörder? Und wen habe ich ermordet?“

„Den Großindustriellen Merling!“ rief Wanner mit erhöhter Stimme.

Erstarrt blieb Protopoff stehen. „Merling? — Ermordet?“ Und während sich der Geiger anzog, um mit den Polizeibeamten zu gehen, dachte er nur an Ilse. Die Arme, der Schlag wird sie schwer treffen. Wer kann nur der Mörder sein? Nun, wenigstens Ilse wird wissen, daß ich unschuldig bin.

In wenigen Minuten rollte das Polizeiauto bereits zum Polizeiamt. Protopoff saß in der Mitte, die beiden Detektive zu seiner Seite, Wanner hinter ihm. Bei Ankunft des Autos ließ Wanner den Verhafteten in das Dienstzimmer führen, nahm seine Personalien auf, und ließ ihn in den

Polizeiarrest abführen. Fast hätte Protopoff gelacht, als sich die eiserne Tür hinter ihm schloß, wenn er nicht an Ilse gedacht hätte, die einen so schweren Verlust erlitt.

Wanner hatte Protopoff bis zur Arresttür begleitet. Zufrieden ging er in sein Bureauzimmer zurück und setzte sich an seinen Schreibtisch, als die Tür von einem jungen Manne aufgerissen wurde. „Guten Tag, Herr Kommissar“, sagte der Angewandte freundlich. „Ich sah Sie gerade mit dem Auto durch die Kaiserstraße fahren. Sie scheinen jemand verhaftet zu haben. Gibt's was Neues?“

„O ja, Herr Redakteur. Der Großindustrielle Merling wurde gestern abend ermordet“, antwortete der Kommissar selbstgefällig, die Wirkung seiner Worte beobachtend.

„Was? Merling? Einen Moment.“ Der Fremde mit der Hornbrille riß Papier und Bleistift aus der Tasche „Großindustrieller Merling“, wiederholte er, als er den Namen schrieb. „Gestern — abend — ermordet.“

Wanner sah zufrieden zu und wollte zu erzählen anfangen. Doch der Hornbrille unterbrach ihn. „Alle Einzelheiten erst für die Abendausgabe. Jetzt nur ganz kurz. Denn in zwanzig Minuten geht die Morgenausgabe in Druck. Ist der Täter bekannt?“

„Ja, der Bargeiger Gregor Protopoff. Raubmord.“

„Sicher?“

„Ganz sicher!“

„Dante. Später komme ich um die Details“, antwortete der Journalist und war schon zur Tür hinaus.

„Auf Wiedersehen, Herr Rastler“, rief ihm Wanner nach, „gestanden hat der Verhaftete aber noch nicht!“

Doch der Davoneilende hörte nicht mehr.

„Der schreibt sicher, Protopoff hat gestanden“, murmelte Wanner. Er hat mein „Sicher“ bestimmt mißverstanden. Tut aber nichts. Noch habe ich den Brief auf Lager. Erst lasse ich

den Herrn einige Tage sitzen, und dann halte ich ihm den Brief vor die Nase. Dann bricht er zusammen. Das Geständnis ist sicher.

Ermüdet sank Ilse in einen der eichengeschnitzten Sessel, die im Besessener der Schweizer Pension standen. Obwohl schon zwei volle Tage seit ihrer Ankunft vergangen waren, hatte sie doch noch keinen Augenblick für sich frei gehabt. Vom Empfang am Bahnhof jagte eine Begrüßung die andere. Erinnerungen wurden ausgetauscht, Reden gehört, Ausflüge in die Umgebung gemacht und bekannte Plätze besucht. Endlich, am Abend des zweiten Tages, trat in die Reihe der Veranstaltung eine kleine Pause ein, und Ilse konnte sich in das Bibliothekszimmer zurückziehen, das in der Dämmerstunde leer war.

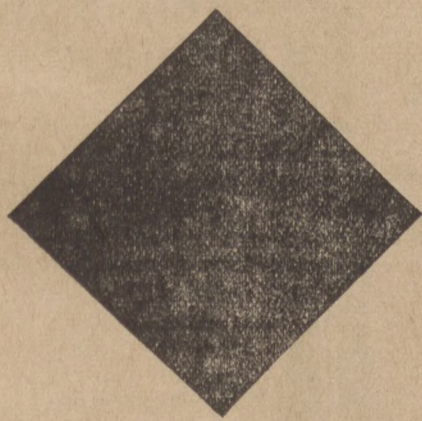
Ilse stützte den Kopf in die Hand. Was macht jetzt wohl Protopoff? Wie hat Warbach meine Absage überwunden? Ich bleibe hier nicht mehr lange, ich möchte so gern wieder zu Hause sein.

Gerade wollte Ilse aufstehen, um wieder in das Empfangszimmer zu gehen, aus dem Stimmengewirr herauströnte als ihr Blick auf den großen Titel der auf dem Tische liegenden Zeitung fiel. Ah, die „Nachrichten“. Muß nachsehen, was es bei uns zu Hause neues gibt.

Sie schaltete die auf dem Tische stehende Lampe ein und schlug das zweite Blatt auf. Denn die politischen Nachrichten auf der ersten Seite interessierten sie nicht. Das meiste Interesse hatte sie für die „Tagesneuigkeiten“. Doch auch diese hatten diesmal nicht Besonderes. Gelangweilt überflogen ihre Augen die Theaterberichte, dann die Wirtschaftskronik und schon war sie bei den Kursberichten angelangt, als ihr Blick auf einen fetten Titel fast am Ende des Blattes unter „Nach Redaktionsluß“ fiel.

# BUCH- UND KUNST-DRUCKEREI

# ROTOGRAAF



empfiehlt sich zur raschesten und modernsten Ausführung von Drucksachen aller Art wie: Adresskarten, Vermählungsanzeigen, Einladungen, Kuverts, Briefformulare, Mitteilungen, Visitenkarten, Rechnungen, Programme, Kommissions- und Lieferschein-Bücher, Lohnbeutel, amerikanische Journals vom kleinsten bis zum grössten Format. Nach Entwürfen erster Künstler: vornehme Kataloge in künstlerischer Ausführung, Prospekte, Plakate, Etiketten, Faltschachteln, Packungen. Massenaufgaben von Zeitschriften, Broschüren und Werken.

Illustrationsdruck! Mehrfarbendruck! Billigste Berechnung!

Verlangen Sie Angebote!

**BIELSKO, PIŁSUDSKIEGO Nr. 13**

Telephon Nr. 1029.

**DIE SCHICKE UND KLUGE FRAU**



benützt zur intimen Toilettepflege nur das fein duftende und verlässlich reinigende

**ISLA-SPÜLSALZ**

das vorzügliche hygienische Spülmittel für Damen. Ueberall erhältlich!

**ARMIN ENOCH**  
WYTWÓRNA CHEMICZNA — ŻYWIEC.

**Hotel „Schwarzer Adler“ Biala**  
Telefon 12-74      Telefon 12-74

Am Dienstag, den 31. Dezember 1929 wird in den prachtvollen Ball- und Konzertsälen des „Schwarzen Adlers“ ein

**grosser Sylvesterrummel**

mit vielen Ueberraschungen veranstaltet.  
**Beginn 9 Uhr abends.**

Einmaliges Auftreten des berühmten internationalen **Vigo und sein Trio** Künstler-Quartetts vom Empiretheater Paris. Stimmungsmusik und Tanz. Bis früh geöffnet.

Das geehrte P. T. Publikum wird ersucht rechtzeitig Tische für diesen Abend zu bestellen.

**Das Praktische Newjahrs Geschenk**



**PEPEGE**

**Mütter schützt Eure Kinder**  
vor Ansteckung, Erkältung, Halschmerzen



durch **Panflavin PASTILLEN.**  
In allen Apotheken erhältlich.

W dniu 7 stycznia 1930 r. odbędzie się w tutejszym magazynie kolejowo-celnym

**licytacyjna sprzedaż towarów**

niepodjętych przez strony w przepisany terminie. — Bliſsze szczegóły na tablicy urzędowej.

**Urząd Celný Bielsko.**

**Umsonst**

teile ich jeder Dame ein sehr gutes Mittel gegen

**Weissfluss**

mit. Jede Dame wird über den schnellen Erfolg erstaunt und mir dankbar sein.

Frau A. GEBAUER, Stettin 6, P. Friedrich-Eberstrasse 105.  
Deutschland. 573

**Aspirin-Tabletten**

bewährt bei allen Erkältungskrankheiten und rheumatischen Schmerzen.



Originalpackung mit roter Banderole und BAYER-Kreuz in jeder Apotheke erhältlich

**Schneeschuhe, Galoschen**

und warme Hausschuhe, in- und ausländische, wegen vorgertückter Saison zu bedeutend ermässigten Preisen!

Alle Arten Schuhwaren, in- und ausländische, elegant, dauerhaft und bekannt billig.

**Einzelpaare 30% Nachlass.**

**Schuhhaus Skibelski**  
Bielsko, 3-go Maja (neue Basare 8)

**Die bequemste Art der Bezahlung ist der Ueberweisungs-Verkehr der P. K. O.**

welcher auf der unmittelbaren Ueberschreibung des Betrages aus dem Check-Konto eines Klienten der P. K. O. auf Rechnung des Check-Kontos des anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen spart man an Zeit und Kosten.

Die P. K. O. berechnet bei den Ueberweisungen keine Manipulationsgebühr.

Bedient Euch bei Zahlungen der Ueberweisungschecks der P. K. O.

**Immer gültig!**

Gebrauchte, kursierende polnische

**Briefmarken**  
besonders

**Portomarken**  
(dopłata)

von der einlaufenden Post von Kaufleuten, Banken, Advokaten etc., zu kaufen gesucht.

Gebe dafür Geld, Visitenkarten u. s. w.

**LEO LÖWY, Biala, Wenzelsq.**

**GRAUES HAAR**

MACHT ALT UND HÄSSLICH - HÜTE DICH DAVOR, DENN NUR JUGEND ZIERT



**„Orientine“**

GIBT DEM HAAR LANGSAM UND UNAUFFALLIG FÜR DIE UMGEBUNG SEINE NATÜRLICHE FARBE WIEDER, LEICHT ANWENDBAR, FLECKT NICHT, UND IST ABSOLUT UNSCHÄDLICH, PREIS 22.7.50

ÜBERALL ERHÄLTLICH

ODER PARF d'ORIENT  
WARSAWA NOWY ŚWIAT 39

**Künstler-Konzert im Präsident**

Grosses

**SYLVESTER-ARRANGEMENT**

In sämtlichen Räumen.

**Musik — Tanz — Stimmung**

Kasino Eden: Doppelprogramm des Kabarettstars mit dem Wiener Humoristen Erichs.

**Sämtliche Pelzarten in reichster Auswahl!**

Sauberste und gewissenhafte Ausarbeitung in eigener Werkstatt.

621

**Der Traum**

einer jeden Dame ist das Pelzwerk. Lager und Anfertigung aller Art Pelzwaren in fachmännischer Ausföhrung sowie alle Sorten von Vereins-, Studenten- und Zivilkappen bei

**Jak. Tochten,**  
Kürschner und Kappenmachermeister.  
**Bielsko, Jagiellońska 10**  
vis à vis der Eskomptebank.

**M. S. Suchoń, Bielsko, Jagiellońska 10.**

**Lungenkranke!**

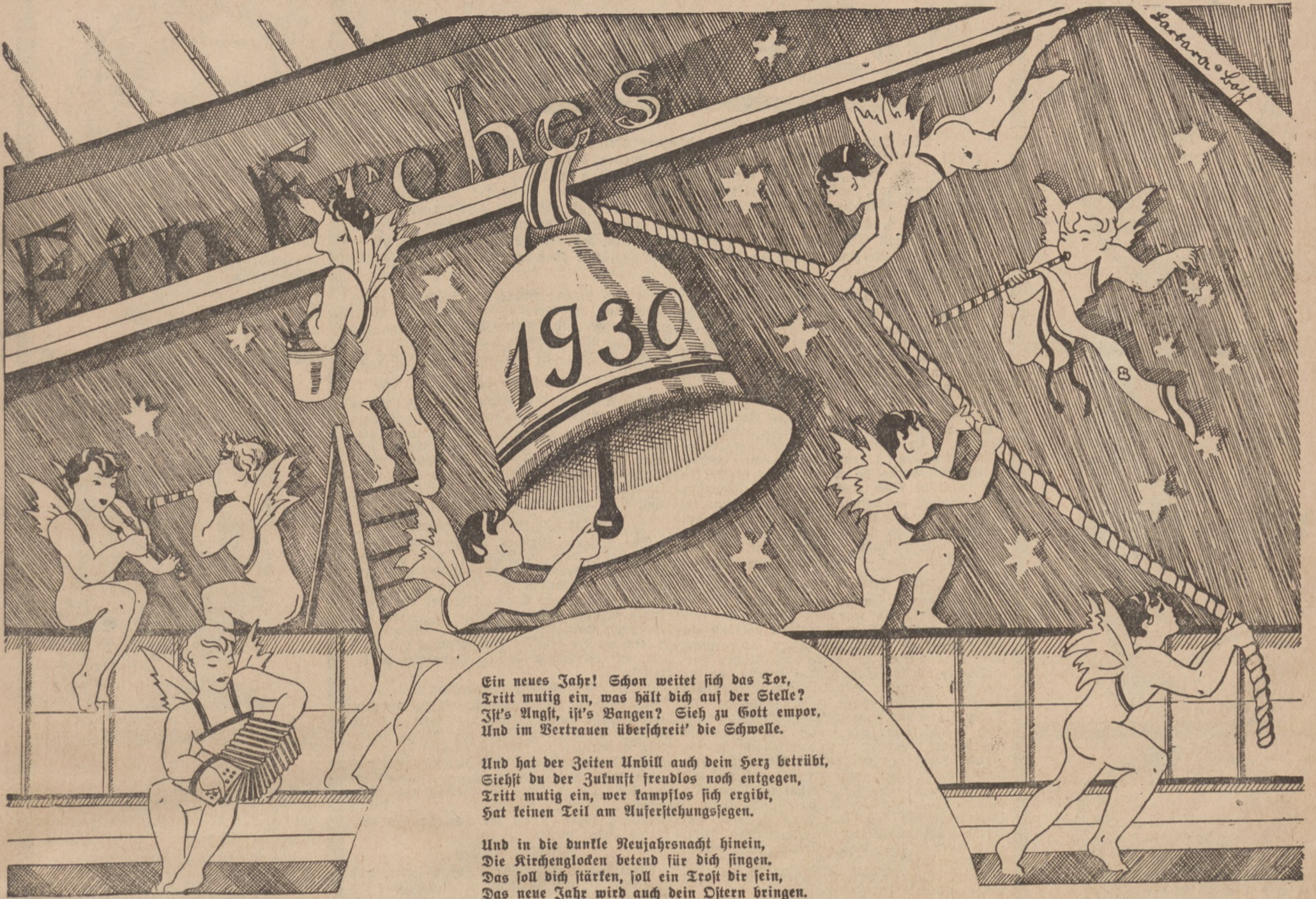
Tausende schon geheilt!

Verlangt sofort das Buch, das meine neue Ernährungskunst bespricht, das schon viele gerettet hat. Die Methode kann bei gewöhnlicher Lebensweise angewendet werden und trägt zur schnelleren Beherrschung der Krankheit bei, der Nachtschweiss und Husten verschwindet, das Körpergewicht nimmt zu und der Stufenweise Prozess der Verkalkung heilt die Krankheit.

Kapazitäten der medizinischen Wissenschaft bestätigen die Erfolge meiner Methode und wenden sie gerne an. Je früher man meine Methode der Ernährung anwendet, desto günstiger sind die Folgen.

Ganz umsonst erhalten Sie mein Buch, in dem wissenschaftliche Nachrichten enthalten sind. — Nachdem mein Verleger gratis nur 10.000 Exemplare versendet, schreiben Sie sofort, damit auch Sie zu den glücklichen Abnehmern gehören.

**Georg Fulgner, Berlin-Neukölln**  
Ringbahnstr. 34, Abteilung 605.



Ein neues Jahr! Schon weitet sich das Tor,  
Tritt mutig ein, was hält dich auf der Stelle?  
Ist's Angst, ist's Bangen? Sieh zu Gott empor,  
Und im Vertrauen überschreit' die Schwelle.

Und hat der Zeiten Unbill auch dein Herz betrübt,  
Siehst du der Zukunft freudlos noch entgegen,  
Tritt mutig ein, wer kampfslos sich ergibt,  
Hat keinen Teil am Auferstehungsregen.

Und in die dunkle Neujahrsnacht hinein,  
Die Kirchenglocken betend für dich singen,  
Das soll dich stärken, soll ein Trost dir sein,  
Das neue Jahr wird auch dein Ostern bringen.

## Zeit und Ewigkeit.

Eine Betrachtung zum Jahreswechsel. — Von Prof. Dr. Reinhard Strecker, Berlin-Hessenwinkel.

Weiter, weiter! Mit dem alten Jahr sind wir fertig, das neue bringt neue Arbeit. Die Zeit steht nicht still, und unsere Arbeit auch nicht. Was ist der Neujahrstag anders als eine kurze Ruhepause, gleich den vielen anderen, die wir in unser Welt einschalten, nur um immer wieder mit neuer Kraft dieses Welt weiterführen zu können. Wir schreiben eine neue Ziffer hin für das jetzt beginnende Jahr und werden nach wenigen Tagen ebenso an sie gewöhnt sein, wie wir uns an die alte Jahreszahl gewöhnt hatten. Was sind schließlich diese Ziffern gegenüber dem gleichmäßigen Strom der Zeit? Willkürliche Benennungen! Am Gang der Dinge ändern sie nichts. Andere Völker gebrauchen andere Zahlen. Andere Zeiten brauchen andere Namen und andere Worte für die gleichen Dinge. Das alles sind Willkürlichkeiten und Zufälligkeiten, die mit der Sache selbst wenig zu tun haben. Wir erleben das Wunder der Zeit, aber wir erfassen es nicht. Wir erleben die Dinge, aber ihr Wesen erreichen wir mit all unseren Berechnungen und Begriffsbildungen nicht. Kants „Ding an sich“ wird aus dem Wortschatz der Philosophie nicht mehr verschwinden. Auf Raum und Zeit aber paßt es zumeist, daß wir darinnen leben, ohne diese beide Unendlichkeiten begreifen zu können. Denn wenn wir das Ganze nicht begreifen, wie sollten wir ein Stück von ihm erfassen, da doch immer die Teile nur aus dem Ganzen zu verstehen sind? Ein Stück Zeit ist ein Stück Ewigkeit.

Ein winziges Stückchen Ewigkeit ist ein einzelnes Jahr. Im gleichmäßigen Strom der Jahrhunderte und Jahrtausende kommt es daher und geht in diesem Strome wieder unter. Die Einschnitte, die wir in das Gleichmaß des Kommens und Gehens der Zeit machen, die wir als Tage und Stunden, als Monate und Jahre bezeichnen, sind so willkürlich, wie die Grenzen, die wir zwischen dem Oberlauf und Unterlauf eines Flusses setzen. Aber, wir haben diese Willkürlichkeit nötig. Wollten wir einmal auf alle unsere Einteilungen und Begriffsbildungen verzichten, würden wir nicht weniger als die Herrschaft über die Dinge verlieren. Wir känden dann einfach überwältigt hilflos und willenlos vor dem Unbegrenzten, vor dem Ewigen. In unserer eigenen Begrenztheit müssen wir uns irgendwie in Beziehung setzen zu dem Unbegrenzten, in das wir hineingehören, das unser Leben umfängt,

außerhalb dessen wir eben auch nicht sein könnten.

Wir feiern freilich ein willkürlich Gemachtes, wenn wir einen Jahreswechsel feiern. Denn schließlich hätten sich die Gelehrten ebenso gut auf ein anderes Datum für den Jahreswechsel einigen können, wie gerade auf den ersten Januar. Schließlich hätten sie auch einen anderen Anfangstermin, als den von Christi Geburt wählen können. Liegt doch dieser Anfangspunkt historisch nicht einmal sicher fest. Man könnte allerlei Gründe für andere Jahreszahlen und andere Jahresanfänge beibringen. Vielleicht wird sich die Kalenderreform, die wegen der beweglichen christlichen Feste eritrebt wird, auch noch einmal auf den Jahresanfang erstrecken. Die große französische Revolution verfluchte befanntlich auch, einen neuen Kalender in die Welt einzuführen. Sie überschätzte den Einschnitt, den sie selbst in dem Gang der Geschichte machte. Die neue Staatsform, die sie schuf, war nicht so unabhängig von der Vergangenheit als sie dachte, und brachte nicht die Erneuerung der Welt in dem Umfange, die sie erhoffte.

So ist am Wechsel der Jahre eigentlich nur wichtig, daß er uns überhaupt an den Ablauf der Zeit erinnert, und mit dem Ablauf der Zeit zugleich an die Ewigkeit, denn beides gehört zusammen. Der Begriff der Vergänglichkeit fordert den der Unvergänglichkeit nach dem allgemeinen Gesetz des Widerspruchs heraus. Der eine dieser beiden Begriffe wird immer den Maßstab für den anderen bilden. Je mehr uns die Vergänglichkeit des eigenen Daseins zum Bewußtsein kommt, um so lebhafter werden wir uns mit der Frage beschäftigen, was es denn wohl mit der Unvergänglichkeit sei, ohne die als Hintergrund man sich auch nichts Vergängliches vorstellen kann. Die Frage wird von verschiedenen Religionen und verschiedenen Philosophen verschieden beantwortet. Aber eben, daß sie uns lebendig wird, ist das wichtige. Denn sie erzeugt jene Spannung in uns, die uns nie ruhig, nie träge werden läßt; die uns immer wieder antreibt, weiter zu suchen und weiter zu arbeiten. Wir würden den Jahreswechsel gar nicht feiern, wenn wir nicht auch in ihm einen Ausdruck für diese tief bohrende Frage, für diese ewig ungestillte Sehnsucht hätten. Gäbe es kein Bewußtsein dieser Art, dann würden wir dahin leben von einem Tag zum andern, würden jeden Tag genießen,

wie er eben kommt, und würden schließlich einmal mit dem Genießen fertig sein, ohne zu verstehen, warum. Die Betonung des Wechsels der Jahre dagegen nötigt uns zur Rechenschafts-ablage. Wir fragen nach dem, was uns der vergangene Zeitabschnitt brachte, was wir in ihm erreichten. Wir überlegen, was uns der neue Zeitabschnitt bringen sollte, und was wir dazu tun konnten. Nicht das ist das wichtige, welchen Kalender wir haben, und welche Jahreszahl wir schreiben, sondern, daß wir überhaupt unsere Zeit einteilen, um sie planmäßig zu verwerten.

So bringen wir in den Ablauf der Zeit Sinn hinein. Und auf diesen tieferen Sinn unserer Zeiteinteilung sollten wir uns beim Wechsel der Tage immer wieder besinnen. Nur dieses bewußte Bedenken der Zeit und ihre zielbewußte Ausnutzung ist des denkenden Menschen würdig. Ein wohlgeordneter Tag ist wie ein kleines Kunstwerk. Er kann reich an Inhalt mannigfacher Art sein: Arbeit, Freude, Gedanken, Sorgen! Wenn es nur wirklich Inhalt und nicht zweckloser Leerlauf ist. Der größere Zeitraum eines Jahres will mit noch entsprechend größerem Ernst gewürdigt sein. Meist sprechen die Menschen nur vom Glück und Unglück, und wünschen sich zum neuen Jahre möglichst viel Glück. Aber das ist eine Idee, die sehr verschieden verstanden werden kann. Viele Menschen halten für Glück, was wenig Wert hat, was vielleicht gar nur eine Täuschung ist, was nicht einmal eine dauernde schöne Erinnerung hinterläßt. Was wir uns vor allem wünschen sollten, wäre, daß das kommende Jahr einen wertvollen Gehalt für uns brächte. Und dazu können wir selbst viel beitragen. Es möge eine wohlgenutzte Zeit für uns werden! Gewiß nicht in dem Sinne, daß wir jeden Tag und jede Stunde geschäftlich möglichst rentabel machen möchten. Das menschliche Leben ist glücklicherweise noch mehr als ein Geschäft. Aber in dem umfassenderen Sinne, daß es uns keine öden verlorenen Tage bringen möge. Daß es uns vielmehr erfahren und erleben lasse, was ein Menschenleben reich macht, daß es uns Wirkungsmöglichkeit biete, die wir ausnützen können, um Spuren unseres Daseins in den Verlauf der Dinge miteinzuschreiben; daß es uns wirklich als Menschen, die ihre Zeit verstehen und ihre Zeit auch innerlich miterleben, den neuen kleinen Abschnitt der Geschichte durchlaufen lasse.



# Die Toten des Jahres

Das Jahr 1929 hat Deutschland einer Reihe seiner größten Männer beraubt. Politiker, Künstler, Techniker sind gestorben, deren Namen jeweils ein Programm war, Persönlichkeiten, die Deutschland und den deutschen Menschen vor aller Welt vertraten, Männer, die mit der politischen und der Geschichte des Geisteslebens Deutschlands für immer verknüpft sind. Eine fast vollkommene Akademie der Unsterblichen, deren der Deutsche gedenken muß, wenn er an der Schwelle des neuen Jahres Ausschau hält nach einer hoffentlich besseren Zukunft. Sie alle, die nun nicht mehr sind, haben an diese Zukunft geglaubt oder tatkräftig mitgeholfen, sie herbeizuführen.

### Gustav Stresemann.

Der große Politiker des neuen Deutschland, der erste deutsche Staatsmann seit Bismarck, dessen Wirken sich in aller Welt Achtung errang, dessen Name über die Grenzen Deutschlands hinaus in das Bewußtsein aller denkenden Menschen eindrang. Die Zeitspanne, die seit seinem Tode verstrichen ist, ist zu kurz, als daß Freunde und Gegner sich in der Beurteilung seines Wertes und seiner Person einig sein könnten. Er stand als temperamentvoller Kämpfer mitten im Trubel der deutschen Parteipolitik und wurde, da er mit seiner Politik in der Defensive stand, auch von seinen Freunden mehr geachtet, als bejubelt, von den Feinden um so erbitterter gehaßt. Sein Bild wird erst unverzerrt vor uns stehen, wenn jener Abschnitt der deutschen Geschichte, den er vertritt, endgültig abgeschlossen und — Geschichte geworden ist.

### Günther Freiherr von Hünefeld.

Ein Mann, dessen Stern aufleuchtete, als er schon im Erlöschen war, ein Mensch, den der eine schleichende tödliche Krankheit bekämpfende Lebenswille zu einer unerhörten Anspannung aller Kräfte trieb, dessen leidenschaftlicher Patriotismus sich in einem wilden Tatendrang für Deutschlands Größe äußerte. Von schwächlicher Konstitution, brachte er es doch zuwege, als Kriegsfieger kämpfen zu dürfen und als er sich nach dem Kriege nach einem Betätigungsfeld umjah, auf dem er für Deutschland wirken konnte, verfiel er wieder auf die junge, aufstrebende Fliegerei, wo es immer noch auf den einzelnen Mann ankam. Er hat 1927 den mißglückten Ozeanflug der „Bremen“ und „Europa“ betrieben, 1928 den Flug der „Bremen“ auf eigene Faust finanziert und unternommen. Kurze Zeit darauf flog er, totkrank, mit wilden Schmerzen kämpfend, mit seiner „Europa“ nach Ostafrika, immer in dem Bestreben, der deutschen Sache zu dienen.

### Dr. h. c. Karl Benz.

Der Erfinder, Konstrukteur und erste Fabrikant des Automobils, dessen Rolle im modernen Leben auch die Bedeutung dieses großen Toten augenscheinlich darlegt. Man hat immer wieder versucht, seinen Ruhm zu schmälern, man hat unzählige andere Namen genannt, die vor oder gleichzeitig mit ihm an der Wiege des Automobils gestanden haben sollten. Nun — das Automobil wäre früher oder später auf jeden Fall geschaffen worden. Aber Karl Benz' großes Verdienst lag darin, daß er mit der Gründlichkeit des deutschen Menschen schon seinem ersten Wagen hundert Konstruktions- teile einverleibte, die aus der Idee des Autos erst den Kraftwagen schufen.

### Heinrich Zille.

Der vollstimmlichste Maler und Zeichner Deutschlands seit Wilhelm Busch, der Mann, der selbst niedrigster Armut entstammend, durch die Darstellung dieser Armut, des Großstadtelends, in leidenschaftlicher Art auf die Not der untersten Volksschichten hingewiesen hat. Seine „Müllschilderungen“, so komisch und gemütlich sie wirken mochten, waren flammende Anklagen gegen soziale Ungerechtigkeiten, aus ihnen sprach das tiefe Mitgefühl eines Mannes, der dieses Elend kannte, selbst am eigenen Leibe verspürt hat, der ihm eigentlich auch als „Professor“ nie entwichen war.

### Arno Holz.

Der Bahnbrecher des Naturalismus in der deutschen Dichtkunst, der als junger Literat gemeinsam mit Gerhart Hauptmann revoltierend an der Spitze der damaligen „jungen Generation“ stand, und in jenen Jahren — vor der Jahrhundertwende — der Form und des Inhalts seiner Werke wegen mehr umkämpft, ver-

höhnt und belacht wurde, als heute die junge Generation in ihrer Gesamtheit. Die Wege Hauptmanns und Holzens haben sich dann, als sie beide die Schwelle des Olymps betreten hatten, getrennt, sie sind erbitterte Gegner geworden.

### Ferdinand Schulz.

Ein Name, den kommende Generationen zu würdigen wissen werden, wenn erst das Fliegen Allgemeingut geworden ist. Ein zweiter Lilienthal, den die faule Zeit des Nachkrieges nicht ruhen ließ; der, als die deutsche Motorluftfahrt gefnebelt wurde, justament das motorlose Segelfliegen betrieb, das der Flugtechnik unerhörte Erkenntnisse und Impulse gab.

### Prinz Heinrich von Preußen.

Der jüngere Bruder Wilhelms II., dessen Name mit dem Aufschwung des deutschen Sports, besonders aber der deutschen Luftfahrt, für immer verbunden ist. Er hat sich niemals damit begnügt, die ihm als Bruder des regierenden Kaisers zufallende Rolle zu spielen, sein lebendiger Geist hat ihn bewogen, überall dort zu sein, wo die deutsche Jugend drauf und dran war, auf praktischen Wegen Fortschritt zu betreiben.

### Prinz Max von Baden.

Als im Herbst 1918 im Reich die parlamentarische Regime eingeführt werden sollte, sah man in ihm den Mann, der diesen Uebergang bewerkstelligen konnte. Aber Max von Baden kam gerade nur dazu, das alte Reich zu Grabe zu tragen. Auch eine gewaltigere Persönlichkeit als er, hätte den Verfall nicht mehr aufhalten können. So wurde er zum „Roten Prinzen“, dessen Name die Tatfache des Umsturzes deden mußte.

### Wilhelm von Bode.

Deutschlands führender Kunstgelehrter, die Autorität für alle Welt auf allen Gebieten des Kunstschaffens. Er war Wissenschaftler, Kunstsammler, Kunstschriftsteller und Organisator in einer Person und von meisterhafter Vollendung. Seit 1872 arbeitete er in der Verwaltung der Berliner staatlichen Museen, bis er schließlich 1905 Generaldirektor der königlichen Museen wurde. Seiner Arbeit verdankt Berlin vornehmlich seinen Ruf als Kunststadt.

### Dr. Hans Delbrück.

Der große, repräsentative Historiker Deutschlands, würdig eines Mommlen oder eines Treitschke, dessen Schüler und Nachfolger er gewesen ist. Delbrücks Bedeutung liegt auf kriegswissenschaftlichem Gebiet, das sein spezielles „Fach“ war. Er galt, als der bedeutendste Kenner antiker und moderner Kriegskunst, seine Werke zeichnen sich durch eine Lebendigkeit und blutvolle Wärme aus, die an dichterische Impressionen gemahnt.

### Hugo von Hoffmannsthal.

Oesterreichs bedeutender Dichter der Jetztzeit, der Begründer des schwärmerischen Neuklassismus. Seine volltönende, farbenreiche Phantasie, die zu mystischem Erleben neigte, fand Ausdruck in einer klingenden Sprache voll gotischer Wucht, die, den Prinzipien moderner Dichtkunst fremd, dennoch Ewigkeitswert besaß und nur mit den klassischen Schöpfungen der deutschen Literatur zu vergleichen war.

### Kürst Bülow.

Der vierte Kanzler des Kaiserreichs, der das Erbe Bismarcks in einer Zeit zu verwalten hatte, da die europäische Konstellation sich schon grundlegend verändert hatte und die Katastrophe des Weltkrieges ihre ersten Schatten warf. Er ist als Politiker umkämpft, aber von allen geehrt als vornehmer Geist, als Weltmann von europäischem Format, der überall, wo er wirkte, sich Achtung errang.



Stresemann



v. Bülow



v. Hünefeld



v. Hoffmannsthal



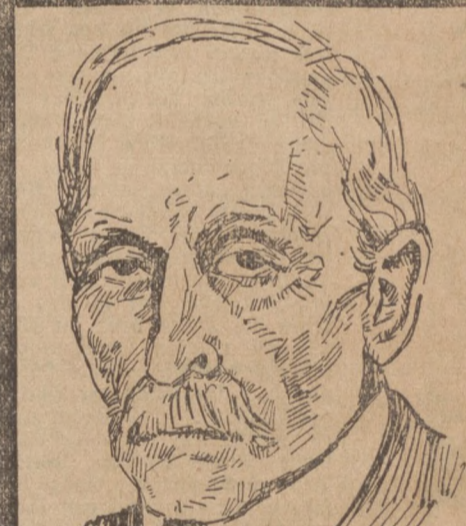
Benz



v. Delbrück



Zille



v. Bode



Holz



Schulz



Heinrich v. Preußen



Max v. Baden

WOOPING

# Wenn große Männer Liebesbriefe schreiben

## Unveröffentlichte Briefe berühmter Männer aus privatem Sammelbesitz.

Besser noch als in seinen Werken offenbart sich das Wesen eines Künstlers in seinen Briefen, in denen er sich unbeachtet und ungehemmt, so gibt, wie er wirklich ist. Die nachfolgend wiedergegebenen Liebesbriefe berühmter Männer, die im Besitz privater Sammlung sind, stellen zweifellos wertvolle Dokumente zum Verständnis ihrer Verfasser dar.

### Mozart an Konstanze.

Wien, Dezember 1771.

Wenn ich Dir alles erzählen wollte, was ich mit Deinem lieben Porträt anfange, würdest Du wohl oft lachen. Zum Beispiel, wenn ich es aus seinem Arrest herausnehme, so sage ich: Grüß Dich Gott, Stenzerl. — Grüß Dich Gott, Spitzhub — Krallerballer — Spizignas — Bagatellers — schlud und drud. — Und wenn ich es wieder hineintue, so laß ich es so nach



W. A. Mozart  
(Nach einem zeitgenössischen Stich.)

und nach herunterrutschen und sage immer: Nu — Nu — Nu — Nu, aber mit dem gewissen Nachdruck, den dieses so viel besagende Wort erfordert, und bei dem letzten schnell: Gute Nacht, Mausjerl, schlaf gesund. — Nun glaub ich, so ziemlich was Dummes (für die Welt wenigstens) hingeschrieben zu haben, für uns aber, die wir uns so innig lieben, ist es gerade nicht dumm.

Dein gehorsamster, dankbarer  
Wolfgang Amadeus Mozart.

### Johann Gottfried von Herder an seine Frau Maria Karolina.

Neapel, 6. Januar 1789.

Liebes Weib.

Ich bin glücklich in Neapel. Ehegestern Nacht kamen wir an, die Nacht vom Sonn- auf den Montag. Die Reise war beschwerlich: denn die schönen Orangenwälder dieses glücklichen Erdstrichs liegen unter ungeheurer und unerhörtem Eise; ein trauriger Anblick! Und Pferde und Menschen, die des Schnees, des Eises und der Kälte ebenso ungewohnt waren, konnten sich auch nicht drin finden und fanden es brutta cosa, bei solchem Wetter zu reisen. Wer konnte es aber voraussehen? und am Ende hoffen wir, daß es gar nicht von Dauer sein soll.



J. G. Herder  
(Zeitgenössischer Stich.)

Trotz der Kälte ist die Luft hier, wie ich sie zeitweilen noch nicht gefühlt habe, balsamisch und erquickend. Vom drückenden Rom befreit, fühle ich mich wie einen ganz anderen Menschen, wiedergeboren an Leib und Seele. Was muß das für ein Aufenthalt sein in der schönen Jahreszeit! Ich glaube, man vergißt hier die ganze Welt und wünscht, mit den Seinigen hier nur zu leben und zu atmen. Wir wohnen am Meer mit der schönsten Aussicht, die ich Dir ein andermal beschreibe, wenn ich alles gesehen habe, jetzt sind wir noch so enge beieinander, daß ich

zum Schreiben meine Seele noch nicht recht ausbreiten kann.

O, wenn Du mit den Kindern hier wärest! Hier wünschte ich Dich, nicht im verwünschten Rom. Hier ist die Welt, die Gott gemacht hat, Gesundheit, Ruhe und Leben. Ich glaube es den Neapolitanern, daß, wenn Gott sich eine gute Stunde machen will, er sich ans himmlische Fenster legt und auf Neapel herabsieht. Auch sehe ich, oder fange an zu fühlen, wie man ein Grieche sein könnte. Schade, daß dieser Aufenthalt doch endlich nicht lange genug für mich sein kann, und daß ich ihn nicht ganz werde genießen können, wie ich ihn wünschte. Doch man muß nehmen, was da ist. —

Lebe wohl, liebes Weib, lebe wohl, Ihr lieben Kinder. Ihr müßt dort schreckliche Kälte haben; o wenn ich Euch in Neapel hätte! o wenn wir hier unser bißchen Leben ausleben könnten, wie wir wollten! Es ist unsäglich und unaussprechlich. Lebe wohl, meine einzige, süße Liebe! Du Griechin solltest hier leben. Lebe wohl! S.

### Johann Christian Friedrich Hölderlin an Sujette Gontard.

Hamburg, um Ostern 1799.

Hier unsern „Hyperion“, Liebe! Ein wenig Freude wird diese Frucht unserer seelenvollen Tage Dir doch geben. Verzeih mir's, daß Diotima stirbt. Du erkennst Dich, wir haben uns ehemals nicht ganz vereinigen können. Ich glaubte, es wäre, der ganzen Anlage nach, notwendig.



Hölderlin.

Liebste! alles was von ihr und uns, vom Leben unseres Lebens hier und da gesagt ist, nimm es wie einen Dank, der öfters um so wahrer ist, je ungeschickter er sich ausdrückt. Hätte ich mich zu Deinen Füßen nach und nach zum Künstler bilden können, in Ruhe und Freiheit, ja ich glaube, ich wär' es schnell geworden, wonach in allem Leide mein Herz sich in Tränen und am hellen Tage und oft mit schweigender Verzweiflung sehnt. —

Es ist wohl der Tränen alle wert, die wir seit Jahren geweint, daß wir die Freude nicht haben sollten, die wir uns geben können, aber es ist himmelschreiend, wenn wir denken müssen, weil wir uns fehlen. Und sieh! das macht mich eben so stille manchmal, weil ich mich hüten muß vor solchen Gedanken. Deine Krankheit, Dein Brief — es trat mir wieder, so sehr ich sonst verblinden möchte, so klar vor die Augen, daß Du immer, immer leidest — und ich Knabe kann nur weinen drüber! — Was ist besser, sage mir's daß wir's verschweigen, was in unserm Herzen ist, oder daß wir uns es sagen! — Immer hab' ich die Memme gespielt, um Dich zu schonen, — habe immer getan, als könnt' ich mich in alles schiden, als wär' ich so recht zum Spielball der Menschen und der Umstände gemacht und hätte kein festes Herz in mir, das treu und frei in seinem Rechte für sein Bestes schlägt, teuerstes Leben! Habe oft meine liebste Liebe, selbst die Gedanken an Dich mit manchmal versagt und verleugnet; nur um so sanft, wie möglich, um Deinetwillen dies Schicksal durchzuleben. Du auch, Du hast immer gerungen, Friedliche! um Ruhe zu haben, hast mit Heldenkraft geduldet und verschwiegen, was nicht zu ändern ist, hast Deines Herzens ewige

Wahl in Dir verborgen und begraben, und darum dümmert's oft vor uns, und wir wissen nicht mehr was wir sind und haben, kennen uns kaum noch selbst; dieser ewige Kampf und Widerspruch im Innern, der muß Dich freilich langsam töten, und wenn kein Gott ihn da besänftigen kann, so hab' ich keine Wahl, als zu verkümmern über Dir und mir, oder nichts mehr zu achten als Dich, und einen Weg mit Dir zu suchen, der den Kampf uns endet.

Ich habe schon gedacht, als könnten wir auch von Verleugnung leben, als machte vielleicht auch dies uns stark, daß wir entschieden der Hoffnung das Lebenswohl sagten — — — (Der Brief schließt mit:)

Keinen Herzens zu sein, das ist das Höchste. Was Weiße erfannen, Weißere taten.  
Hölderlin.

### Wilhelm von Humboldt an Henriette Herz.

Frankfurt a. d. Oder (1799).

Montag abend um 12 Uhr.

O! Henriette! Welch einen glücklichen Tag hat mir Ihr letzter Brief gemacht! So viel



(Zeitgenössischer Stich.)

Vertrauen, so viel Liebe, Gott wie verdien' ich das alles! Ich kann Ihnen dafür nicht danken; was sind Worte dagegen. Aber meine Handlungen, mein ganzes Leben soll Ihnen danken, mein Herz soll ewig nur das Ihre sein. Nicht bloß auf gleiche Gefühle, gleiche Gesinnungen gründet sich unsere Liebe, theure Henriette, nein, von meiner Seite auch auf Dankbarkeit. Ihnen danke ich das Glück meines Lebens, Ihnen jede frohe Minute, die ich genieße. O! wie glücklich werd' ich noch an Ihrer Seite sein. Wäre ich doch jetzt bei Ihnen. Ein Blick würde Ihnen besser als tausend Worte sagen, wie herzlich ich mich Ihrer Liebe freue, wie innig mein ganzes Herz Ihnen dafür dankt. O Ihre Ruhe, sagen Sie, wäre auf ewig dahin, wenn je Kunth oder ich Sie täuschte. Gewiß Sie werden sie nie verlieren, diese allein beglückende Ruhe. Schon der Gedanke, Sie, Henriette, Sie die mir Ihr ganzes Vertrauen gibt, die mir keinen Ihrer Fehler, keine Ihrer kleinsten Schwächen versteht, Sie täuschen zu können, kann ich nicht ausdenken. Nein, Henriette, meine Liebe für Sie ist gewiß rein und schuldlos; ist die Liebe, die Seele mit Seele, Herz mit Herz verbindet; und eine solche Liebe hängt nicht von zufälligen Umständen, nicht von Jugend, nicht von Schönheit ab ...

In ewiger Liebe  
ewig Dein  
Humboldt.

### August Strindberg an seine Frau.

Stockholm, den 13. April 1878.

Satan Blond!

Im Namen Gottes: Laß mich Dich heute abend sehen dürfen! Laß mich vor Dir auf die Knie fallen! Oh, wie groß bist Du gegen mich! Hast Du jetzt Deine Illusionen verloren — Deine letzten schönen Träume! Wo ist meine Kraft? Ich glaube, der Rösche hat mich mit Lahmheit geschlagen; ich bin geistig zusammengedrückt —

und wenn ich dich dann sehe! Gott im Himmel! Ich tue mir etwas an, wenn ich Dich nicht sehen, Dich nicht um Vergebung bitten darf!

Weißt Du, ich wäre bereit, einen Eid abzulegen, daß ich erst in einem Jahr Dein Mann werde — erst wenn Du selbst es willst! Ich bin Deiner so unwürdig — mußt Du mich nicht verachten?

Wenn ich schreibe, dann will ich groß sein; sonst aber laß mich Dein kleines Kind bleiben. Du glaubst nicht, wie ich mit allen Fasern an Dir hänge, ich liebe Dich wie eine Mutter, eine Schwester, — wie alles mögliche, nur nicht wie eine Geliebte! Laß mich Dein Kind sein, aber verachte mich deshalb nicht. —

Weißt Du, was ich gestern abend getan habe? Du machst Dich unglücklich, wenn Du darüber sprichst! Ich habe für Dich gebetet! Zu Gott oder zu Jehova — ich weiß nicht, zu wem, nur zu einem, der stärker ist als ich! Ich bin nicht stark. Wer hat das gesagt?! Aber Du!! Ich weine ja, da Du fort bist!

Wenn ich Dich am Freitag nicht auf angemessene Weise begleiten darf, so töte ich uns! Willst Du das?!

Dein trauriger Auguste.

### Victor Hugo an die Schauspielerin Juliette Drouet.

3. Juni 1843.

Ich liebe Sie! Ich liebe Sie! Wie oft habe ich das in den ungezählten Briefen wiederholen und beteuern können; unjere Briefe, Ihre Briefe, die ich wie einen Schatz, wie ein Heiligtum bewahre.

Unser Leben ist da Tag für Tag und Gedanken für Gedanken aufgezeichnet. Alles, was Sie geträumt, alles, was Sie gelitten haben, ist in ihnen enthalten. Diese Briefe sind ebenso viele reizende Spiegel; jeder von ihnen ist ein Reflex einer Facette Ihrer liebenswürdigen Seele.

Sie glauben gar nicht, wer uns um diesen tausendfüßigen Spiegel alles beneidet, wer mich um den Ausdruck Ihrer Liebe zu mir.

Das Jahrhundert Victor Hugos ruft mir mir: Ich liebe Sie!  
Hugo.

### Heinrich Heine an die Mousche.

Paris, im November 1855.

Liebste holde Freundin!

Ich danke für die süßherzigen Zeilen — bin froh, daß Sie wohl sind — ich leider bin immer sehr krank und unwirksam, manchmal bis zu Tränen über den geringsten Schicksalsjahernad afficiert. — Jeder Kranke ist eine Ganache. Ungern lasse ich mich in solchem miserablen Zustande sehen, aber die liebe „Mousche“ muß ich dennoch sumsen hören. Komm Du bald — so bald Ew. Hochwohlgebornen nur wollen — so bald als möglich, — komm, mein theures, liebes Schwabengesicht! — Das Gedicht hab' ich auf-



H. Heine

(Originalzeichnung aus dem Jahre 1853.)

getrigelt — pure Charenton — Poesie — der Berrückte an eine Berrückte.

Heinrich Heine.

# Die Flucht in die Maske

Schon flackern die ersten Anzeichen der Faschingszeit empor. Man beeilt sich, Kostümfeste zu veranstalten und zu besuchen, denn der Fasching selbst scheint viel zu kurz zu sein, als daß er allen genügen könnte, die seinen Forderungen gerecht werden wollen. Die Menschen entfliehen dem Alltag mit seinen Sorgen und Nöten und suchen Schutz und Geborgenheit in einem neuen Ich voll Sorgenlosigkeit. Das Kostüm, die Maske, wird zum Symbol und Objekt ihrer kleinen Sehnsüchte, sie ist, bunt und bequem, die Kehrseite des alltäglichen Daseins. Aber der Mensch, der sie erfüllt, bleibt schließlich doch ein Mensch, wer im Alltag eine Persönlichkeit ist, müßte auch in der Umkehrung — als Maske, als „photographiertes Negativ“ — eine Persönlichkeit sein. Sage mir, wie du dich verkleidest und ich werde dir sagen, wer du bist . . .

## Warum — Flucht in die Maske?

Der Kommerzienrat Mayer, der den Kostümball des Vereins für Säuglingschutz als lieblicher Hofenmaß besucht, hat sich vorher

lichen Sinn natürlich verwässert, aber der ursprüngliche Trieb, die Freude an diesen Dingen, ist geblieben,

Die Flucht in die Maske ist eine Flucht vor dem Alltag, vor dem eigenen Ich, in eine Welt der Sorglosigkeit. Man baut der

## Sage mir, wie du dich verkleidest . . .

— und ich werde dir sagen, wer du bist. Die Kleidung eines Menschen ist schon im Alltag für seinen Charakter bezeichnend — und dabei ist diese Alltagskleidung ja an starre Formen gebunden, die das Anbringen einer „persönlichen Note“ nur in beschränktem Maße gestatten; in welcher hohem Maße muß es also möglich sein, das Kostüm eines Faschingsfestes, das der Phantasie keine Schranken setzt, „persönlich“ zu gestalten!

Gewiß — es ist ein anderes Ich, das in der Maske daherkommt, aber dieses andere Ich sollte doch nach unseren geheimen Wünschen gestaltet werden, die schließlich unsere höchst persönlichen Wünsche sind. Auch in der Karikatur eines genialen Zeichners ist sehr viel von der Seele des Objekts enthalten, auch das photographische Negativ eines Bildes, in dem alles Schwarze weiß und alles Weiße schwarz erscheint, ist letzten Endes doch — ein getreues Konterfei.

Man darf sich nicht nach einer Konvention, nicht nach einer Gewohnheit und vor allen Dingen nicht nach den Geflogenheiten — anderer richten.

Man schließe sich in sein Kämmerlein und befrage sich nach seinen

kleidet, sein Leben auf die einfachste Formel bringt. Und man wird mitnichten eine Sehnsucht in sich aufstöbern, als Chaplin zu erscheinen oder als Pat oder Pataton oder als Nero oder als Alexander der Große. Das werden nun die ganz Glücklichen unter uns sich leisten können, die im Leben nicht dazu



Assessor A. und Kommerzienrat B. sollten es sein lassen, als Apache und Maharadscha zu erscheinen. Das Ehepaar C. „stellt zwar nichts dar“, sieht aber besser aus.

Seele einen neuen Körper, nach Plänen, die geheimen Wünschen entsprechen. Man begibt sich auf Ferien — vom Ich, man geht auf Urlaub — in ein anderes Wesen. Die Römer feierten ihre Saturnalien auf solche

nicht stundenlang in tiefgründige Philosophie über den Zweck dieses Tuns verkniff. Es genügt, wenn so etwas immer getan wurde und wenn es auch die andern tun. Es ist eben — ein „Brauch“. Ein Brauch ist eine bequeme Sache, man „braucht“ nicht nach seinem Sinn zu fragen. Aber irgend einmal, ehe er Brauch wurde, muß er dennoch einen Sinn gehabt haben. Vor so und so viel tausend Jahren muß sich irgendein Herr Mayer nicht deshalb verkleidet haben, weil es die anderen gleichfalls taten; er muß sich von diesem Beginnen vielmehr fest zu umreichende Vorteile versprochen haben.

Der vieltausendjährige Herr Mayer ist zu Staub zerfallen, aber es gibt Menschen, die auf seiner damaligen Kulturstufe stehen und so denken und fühlen, wie jener Herr Mayer damals wahrscheinlich gedacht und gefühlt hat — die Primitiven, die Negger, Malayen und andere Völkerschaften.

Sie verkleiden sich nicht, weil es so üblich ist, sie verkleiden sich, um mit den guten oder bösen Geistern, mit denen sie nun einmal zu tun haben, in Beziehungen treten zu können. Die Verkleidung ist ihnen gewissermaßen der Dolmetscher. Wenn sie die Maske eines Bogels oder eine lächelnde oder drohende Frage in schreienden Farben vor dem Gesicht haben, glauben sie den Dämonen näher zu sein, auf einer Stufe mit ihnen zu stehen, sich ihnen verständlich machen zu können. Und ihre Tänze und rituellen Handlungen dienen dann dem Zweck, gute Geister zu verehren, böse zu verjagen. Der verummte Mensch ist selbst ein Geist geworden und verkehrt mit seinesgleichen.

Wer also eine Maske trägt, begibt sich seines eigenen Ichs und wird ein anderes Wesen und es liegt an ihm, dieses Wesen so zu gestalten, daß es seinen Zwecken dienlich ist. So wäre die Neigung der Menschen, anders zu erscheinen, als sie sind, zu erklären. Die Zivilisation hat den ursprüng-

Art, daß sie ihre Sklaven als Herren verkleiden, um sie selbst in Sklavengewändern bedienen zu können. Weil es der Seele des Herren Erholung ist, Sklave, der Seele des Sklaven beförmlich ist, Herr zu sein. Umwertung aller Werte ist Trumpf!

Wünschen. Und wenn man tagsüber steif im Büro saß, wird man eine Luft verspüren, nun zur Abwechslung einmal etwas ganz und gar Unsteifes zu sein, ein Hottentott vielleicht oder ein Matrose oder auch nur ein Individuum, das, mit Hemd und Hose, be-



Nichts zum Anziehen, gnädige Frau? Sie irren sich! Mit einigem Geschick wird man aus Ihren Vorräten sechs herrliche Kostüme bauen können!



So erging es den Herren D., E., F., G. und H., als jeder eine „originelle“ Idee hatte.

verdammte sind, eine Rolle zu spielen. — Und wenn es dann so weit ist, wenn man seine engere Auswahl hat, Hottentott oder Matrose, Nero oder Chaplin, dann lasse man die sachlichen Bedenken aufmarschieren. Die sachlichen Bedenken betreffen ad 1: die Kosten des Kostüms, ad 2: die Möglichkeiten, so durch die eigene Figur gegeben sind, ad 3: die Frage der „Originellität“.

Ein Kostüm soll billig sein, weil auch die Kosten der Verkleidung nicht an den Alltag gemahnen dürfen, ein Kostüm muß zu deinem Körper, zu deiner Haltung, zu deinem Gesicht passen, denn es geht nicht an, daß ein Napoleon baumbürr erscheint oder ein Chaplin einen Schmerbauch hat, ein Kostüm muß „originell“ sein, aber nur in dem Sinne, daß es die Originellität deiner Persönlichkeit unterstreicht. Es ist schon vorgekommen, daß auf einem Ball 22 Chaplins aufeinander trafen, die alle originell zu sein gedachten und die konnten sich schon deshalb nicht glücklich fühlen, weil sie alle zu Vergleichlichen herausforderten.

Geht hin und verummte euch; aber verummte euch so, wie ihr euch anziehen würdet, wenn das Leben ein einziger Glückstraum wäre. Gerhard Stahl.

